

MUNIBE (Antropologia-Arkeologia) 57	Homenaje a Jesús Altuna	419-437	SAN SEBASTIAN	2005	ISSN 1132-2217
-------------------------------------	-------------------------	---------	---------------	------	----------------

Jesus Altuna Etxabe (1932.VII.27 jaioa) Paleoantropologoaren Biografiarako nire lehen urratsak

Joxemartin APALATEGI BEGIRISTAIN*

SARRERA

Joan den urteko abenduaren 15ean KORO MARIEZKURRENA GASTEARENAREN gutun bat jaso nuen Donostiako Euskal Herriko Unibertsitateko Ibaeta Kanpuseko Antropologiako nire postakutxan. Bertan besteak beste hauxe idazten zidan Korok, JESUS ALTUNAREN emaztea denak:

Joan den udaberrian, *Munibe (Antropologia-Arkeologia)* aldizkariaren Erredakzio Batzordearen izenean, JESUS ALTUNAREN omenaldian parte hartzeko gonbidapena jaso zenuen.

Zuk baiezkoa eman zenigun.

Eskutitza honen bidez, gogoratu nahi dizugu, lanaren originala 2005eko martxoko 1a baino lehen, jaso behar dugula.

Bi arrazoi daukat JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoari buruz artikulua egiteko emandako baietza oinarritzeko. Lehena, Jesusek pertsona bezala eta paleoantropologo bezala asko ere asko beti lagundu dit, gaur egun Ibaeta Kanpuseko antropologiako nire ikasleei baita ere laguntzen dielarik. Bigarrena, artikulua honetan, beste edozein pertsona bizidunaren garrantzia ehuntatik ehun azpimarkatzen dudana bezalaxe, kasu honetan JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoaren biografian lehenengo aldiz sartuko naiz eta hori noski bera bizi dela, izan ere pertsona bera bizi dela nire iritziz bere autobiografia eta bere biografia egitea bezelakorik ez dagoelako.

MEDOTOLOGIA

Joan zen 2004ko ekainean 23an asteazkena 12:00etan Donostiako Hotel Londres-en Ikastolen Konfederazioak zuzendutako liburu bat euskaraz argitaratu genuen ikertzaile mordo batek Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Unibertsitatea eta Ikerketa Sailaren laguntzapean. Liburuaren izenburua hauxe zen *Euskal Curriculum: Kultur Ibilbidea. Herri*

mundura eta mundutik herrira. Adituen ekarpena. Zuzendaria Ibaeta Kanpuseko Pedagogiako gure irakaslekide XABIER GARAGORRI zen eta aholkulariak: PAULO AGIRREBALTZATEGI, ANTTONMARI ALDEKOA-OTALORA, EUGENIO ARRAIZA, LORE ERRIONDO, PIARRES XARRITON. Eta edizioaren disenuaren eta maketa-zioaren egilea MIKEL LEOZ eta azalaren egilea J. FELIX IGARTUA.

Liburu horretarako artikulua bat egiteko eskatu zidan ANTTONMARI ALDEKOA-OTALORAK. Nire artikulua izenburua hauxe da *Fokl/lore eta antropo/etnologia edo pertsona/talde jakintza* 415/443 orrialde bitartean datorrelarik. Artikulu horretan urte batzuek lehenago egin eta argitaratu nahi nuen zerbait egitea erabaki nuen. Hau da, antropologiako metodologiako printzipio berri batzuek ematea. *¿Zergatik nahi nuen hori egin? Ba 21. mendea lehen aldiz globalizatu dela ikusten dudala, besteak beste munduko edozein kulturatan beste kulturetako jendea geroz eta gehiago agertzen ari delako, adibide bezala euskal kultura jarriko dudalarik eta hori gainera herri txikienetan ere ematen ari delarik, adibidez gure herria Ataun ipiniko dudalarik. Globalizazioa gainera espaziora ere iritxi da non azken urte hauetan *International Space Satellite* daukagu bertan jendea bizi delarik. Honek datozen urteetan oraindik gehiago aldatuko ditu munduko kultura guztiak. Hori batipat egiten ari gara goi mailako teknologia asmatu dugulako eta niretzat goi teknologia handiena pertsonon garraioa munduan eta espazioan zehar da. Horregatik nire aipatu artikuluan sei metodologiako printzipio ematen ditut niretzat egun nagusienak direlarik antropologia edo pertsonologia egiterakoan. Hauexek dira, lehengo niretzat beste guztien oinarria delarik:*

* JOXEMARTIN APALATEGI, Euskal eta atzeritar kulturen antropologoa eta Donostiako Euskal Herriko Unibertsitateko Ibaeta Kanpuseko. Antropologia Lizentziako eta Doktoradutzako irakaslea.

1– Pertsona: lehen maskara

Pertsona da Folklore, antro-po-etno/logiako ikergai nagusia. Pertsonaren hiru ezaugarri bereziki bereziki azpimarratuko ditut hemen: indibiduo edo zatiezina, unibertso izakia eta pertsona talde askotako kidea (Familia, auzoa, lagunartea, lantaldea, sinestalde/ez-sinestalde, kultura, kulturartekotasuna ...).

Pertsona latineko *personna* dator eta antzezleek omen zeramaten maskara esan nahi du.

2- Taldeak: familia talderik nagusia

Pertsona baita kidea da ere. Bere mundu honetarako etorrera beste bi pertsonen bidez ematen da, ama eta aita deitzen diegunak hain zuen. Egun klonazioa ere sortu da.

Jaiotzatik hiltzeraino indibiduo talde askotako kidea da. Talde guztietatik nagusienak bi direla baieztatuko dut: indibiduo bera munduratu duen familia eta indibiduoak beste indibiduo batekin batera munduratu dituen beste indibiduokin batera osatutako familia.

Hau esan ondoren, nire egungo metodologia guztiaren ezagutzarako bigarren Printzipio nagusia azalduta utzi dut.

3 – Biografia: konfiantza bere oinarri nagusia.

Indibiduoaren bio-grafia jotzen dut folk-antro-po-etno/grafia guztiaren oinarria. Horregatik azken urte hauetan etnografia ororen ezagutzan oinarria bio-grafia dela ahoz zein idatziz, hemen zein atzerrian, beti ikertzen eta irakasten dut.

4 – Espezie humanoa

Pertsonak denboran zehar jaiotzen eta hiltzen garenez hor aspaldiko miloika urteak ezkerre egiten gatozenari espezie humanoa deitzen diogu fol./lore, antro-po-etno/logian. Espezie humanoa beste izaki guztiei lotua dago elkarrekin unibertsoa osatzen dugularik.

5 – Unibertsoa: bigarren maskara

Indibiduoak eta herriak edo kulturak unibertsoan gaudela azpimarratuko dut PIERRE TEILHARD DE CHARDINEkin batera. Hau da, hainbat ta hainbat eratako beste izakirekin, ezagunak batzuk lehenago edo geroago eta ezezagunak bestatzuk betiko zaizkigunak, batera bizi gara pertsona guztiok unibertsoan, lehen, orain eta dirudienez baita gero ere.

Horregatik bigarren maskara bat ere ikergai daukagula erabat egun azpimarratu nahi dut. Bigarren maskara hau unibertsoa bera da lehen maskaradun pertsona bakoitzarentzat.

6 – Zientzia jakitea da eta inoiz ez erabakitzea.

Zientzia latineko *scientia*-tik dator eta jakin esan nahi du. Pertsona bakoitzak bere izatean dauka errotua bere bizi-denbora guztirako jakiteko ahalmena. Beraz pertsona bakoitza da lehen-lehenik bizitzazko jakintsu. Gero pertsona batek bere jakiteko ahalmen hori bere ogibide bilakatzen duenean jakiteko ahalmen hori inoiz ez bezala gartzen du eta pertsona horri deituko diot ogibideko jakintsua edo zientzialaria. Bereizkuntza hau garrantzi handikoa da gure denboran baita ere, zeren eta jakintzularia edo zientzilaria espezie humano guztiko jakintsu edo zientzilari bakartzat jotzeko ohitura nagusia dagoelako munduan nonahi barreiatua eta jokabide hori, beste behin, geroz eta gehiago nagusiago bilakatzera doala ikusten dut. Ogibide jakintsuak edo zientzialariak beti onartu behar du zientzia jakitea dela eta inoiz ez erabakitzea. Erabakiak egile bakoitzak hartu behar ditu eta hori hobeto egiten laguntzeko aurretik ogibide zientzialariak ahalik eta zientzia sakon eta frogatu gehien berari eskaintzea da zientzia edo jakintza. Azken finean ogibideko jakintsu batek bultzazko jakintsu guztien mesedetarako besterik ez du aritu behar eta horretarako ezagutza berriak lortuz gainera pertsona bakoitzari bere baitan erabakiak hartzen utzi behar dio, eta hori beti!

Bukatzeko nire metodologiaren aurkezpena gauza bat gehituko dut. Aurtengo irakasturtean, 2004/2005ko lehen lau hilabetean, nire ikasleei irakatsi dizkiet bi irakaskai: *Gizarte Antropologia Sarrera eta Euskal Antropologiaren Sarrera*. Lehen aldikoz ahoz nire ikasleei proposatu diet antropologia hitza beste hitz bategatik ordezkatzeko. Izan ere *Antropo* grekeraz gizona da. Nik ez dut onartzen pertsonon artean inolako ezberditasunik egitea *logiaren* edo zientziaren aldetik, izan ere pertsona bat emakumezkoa izan ala gizonezkoa izan beti beti pertsona da eta berdin baita ere behartsua ala aberatsa izan. Horregatik nire ikasleei esandakoa, eta hau lehengo aldia zen egiten nuela eta gainera ahoz eta harbelean idatziz, orain idatziz lehenengo aldiz argitaratu nahi dut. Proposatu niena zen hemendik aurrera *antropologia* hitzaren ordezkari hitza erabiliko dudala. Goran eman ditudan sei metodologiazko printzipioetatik lehenengoan hori adieratzita neuken “: indibiduo edo zatiezina,”. Horregatik hemendik aurrera hitzez zein idatziz *personalogia* hitzari emango diot lehentasuna nire ikerkuntzetan.

Eta ikerlan honetan egin nahi dudana horixe berbera da, zera alegia, pertsona baten biografia egiteari lehenengo aldiz heldu. Pertsona hori JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoa da. Hau

esan ondoren baita bergogoratu nahi dut nire sei metodologiako printzipioetako lehenengoaren izenburua “– **Pertsona: lehen maskara** “. Beraz nire lau berriemaileek zenbait gauza Jesusi buruz ez didatela esan ez dut zalantzan jartzen. Horrek gainera oraindik indar haundiagoa ematera bultzatzen nau nire lehen metodologiako printzipioari. Horren aurrean ez zaigu gelditzen errespetua izatea besterik pertsona bakoitzak oso ongi dakielako bere zenbait gauza inork jakiterik ez duela nahi.

ETNOGRAFIA EDO PERTSONAGRAFIA IKURRAK

(...): Ikur hau erbailiko dut adierazteko grabaketako zati bat ezin dudala ulertu transkribapena egiterakoan. Baita ere beste ohar batzu adierazteko. Grabaketa guztiak hitzez hitz hitzaldatzen ahalagindu naiz berriak frogatzea bezala analisiarakoan ehuntatik ehun erabiltzeko.

1. BERRIEMAILEA: Ander MANTEROLA ALDEKOA

apaiza eta antropologoa.

GRABAKETAREN TRANSKRIBAPENA. HITZETZ HITZ

1. Etnografiako Edo Pertsonagrafiako Elkarrizketaren Transkribapena:

Nire Lagun Eta Antropologokide ANDER MANTEROLA ALDEKOA Berriemailearekin Elkarrizketan.

Zeanurin jaiotakoa 1934ko Maiatzaren 23an.

Derioko Apaiztegia izandako Labayru Ikastegian, bostgarren solairuko “bisitak” izeneko gelan 2005.01.12.3.10:53 / 11:18 bitartean egin genuen gure elkarrizketa.

Gure elkarrizketa honako gure izen deituren laburdurekin adieratziko dut eta gainera grabagailuaren zenbakiekin:

ABjm gehi kaseta zenbakia: APALATEGI BEGIRISTAIN JOXEMARTIN.

MAa gehi kaseta zenbakia: MANTEROLA ALDEKOA ANDER.

Grabaketa: Lehen kaseta A alderdiaren 000/349 zenbakien bitartean dago jasota Ander

MANTEROLA ALDEKOA apaiza eta antropologoari JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoari buruz egin nion elkarrizketa.

LEHEN KASETAREN A ALDERDIA 000/349 ZENBAKIEN

BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA GRABAKETAREN IDATZALDAKETA.

ABjm 000 / 008: Eee Derion. Derioko denbora bateko apaiztegian eta Labayru Ikastegian, bostgarren solairuan eta gaude “bisitak” izeneko gelan

eta gaur da bi mila eta lauko (bosteko) hiltzaren hamabia asteazkena eta une honetan da hamaikak eta zazpi minutu gutxi. Hemen gaude ANDER MANTEROLA eta ni neu JOXEMARTIN APALATEGI. Eta orduan lehenengo galdetu nahi dizut tee Ander zure izena eta bi deiturak.

MAa 008 / 014: Ba nire izena da Ander, eee republika denboran jaioa naiz eta euskaraz jarritako izena da, ¡Ander!. Eta abizenak dira MANTEROLA eta ALDEKOA. Eta jaio nintzan ee maiatzaren hogeita eta hiruan, bi, mila bederatzireun da hogeita hamalau garren urtean Zeanuriko herrian, hau da Bizkaiko, baa Bizkai sakonean dagon ne Arratiako baillaran, hor dago Zerbiz, hor jaio nintzan. Orduan Zeanurik ba bi mila ta piku, bi mila ta (...) zeukatzen.

ABjm 014 / 016: ¡Oso ondo!. Etaa zuk azken urte hauetan nee eta orainere bai baa bereziki zen nee lagintza daukazu?

MAa 016 / 027: Bai. Bueno ni aa apaiza naiz eta ordenatu nintzen nee berrogeita ta hamazazpi garren urtean. Geo irakasle izan naiz ze Seminario Txikian lenengo eta ba gero izan ditut tee beste nonbramentu batzuk. Aa gaur egun ee Labayru Ikastegiaren zuzendaria naiz. Labayru ikastegia da Eleiz Barrutiak sortutako erakunde bat euskeraren promozionarako, jeuskara eta euskal kulturaren promozionarako!, eta eee baa hor barruan, hola zuzendaritzaren barruan badaukat holako ardura berezi batzukere. Bata da eee Atlas Etnografikoa zuzentzea, nahiz ta gero eragile eta beste asko dira, ¡hori zuzentzea!, eta baita Etnikerree Bizkai Aldizkaria zuzentzea. Bueno ta gero ba beste zeregin batzu ditut baino esparru horren barruan.

ABjm 027 / 031: ¡Hori da! Eta baita ere baa nerek oso ondo ezagutzen dut eta gehiago ezagutzeko gogoia daukat, baita ere hemen egin dezue halako liburutegi ee haundi bat eta gaurko egunean esatebaterako etnografia e mailan

MA 030 / 030: ¡Bai!.

ABjm 030 / 032: eta aldizkari ee mailatan eta ikusten dut tee behar bada daukazutela ee liburutegirik onena.

MAa 032 / 045: Ez dakit onena ¡baina ona bai!. Hua da hemen ee liburutegi bi dira Labayru barne, bata da Euskal Liburutegia, hau da euskeraren nee ee gaiak edo Euskal Herriko gaiak: bai naturarena, bai ee hizkuntzarena, bai legeriarena, hori guztia historiarena gaiak biltzen dituna. Horrek ditu hirurogei mila ee liburu, ¡gutxigorabehera!, edo bolumen esango genduke eta baita aldizkariak. Eta gero daukaugu Etnografi Departamentuan beste ee ee liburutegi berezi bat Etnografiari dagokiona ta hor biltzen ditugu ee Etnografiako tituluak, bai

ee gureak ee Euskal Herrikoak, nahiz ta Euskal Herriko gehienak beste bibliotekan egon eta baita jkanpokoak!, bai ee Esapani barrukoak, Espanian ne Espainian diran herritakoak, bai Frantziakoak, bai Italiakoak, bai Alemaniakoak. Bueno ez ditugu horrenbeste Alemaniakoak eta, baina baditugu jbai! erreferentzia orokorrak egiteko eta baita al-dizkariakere. Hori da ba guk daukagun, zuk aiatu dezun lan (...).

ABjm 045 / 049: jBai!. Eta gainera ba zorion haundiak eta hau baita ere beharko genduke gaurko egunean Unibertsitatean ere gehiago zabaldu eta harremanak lortu. Bakarrik esango baa dut giroak gaurko egunean hanere asko okertutako dauzkagula

MA 049 / 049: jBai!.

ABjm 049 / 056: Ni askotan ee honea aurtene-re etorri nintzen eta ikusi zenuen ikasle bat besterik ez zitaidala ee agertu. jGero bai txoratuta joan zen!. Bainan ee giroa gaurko egunean asko galdu da baita ere. Eta nik hori ee aitortzeko eztaukat inolako eragozpenik eta horrekin ez nihoa inoren alde ezta inoren kontra. jGauzak diren bezela esatea eta zer beharko gendukeen egin!. jEta hau esatebaterako askotzat gehiago beharko genduke landu!. Eta gehiago ba zeu bezela hemen hainbat urtean, urtean, urtean da eraikitzaile izanda ba horrengandik gehiago ikasten delako.

MAa 056 / 060: Baino zure kontsalamendurako esango dizut gauzatxo bat. Datorren astelehenean etorriko da zure ikasle bat egun harretan etorri ezin zinen bat etorriko da Hurbil deritzon bat eta egongo da solasean gurekin ta ikusten departamentua. Badago, ereiten duzunak ba ematen du frutu pixka bat.

ABjm 060 / 063: Ba horrekin izugarriko poza eman didazu. Eta azken batean, eta besteak beste, eta zuregandikere bai, nere maixuak izan zerate, ee, eta asko ikasi dut jeta azkenean ira irakastea edo erakustea horixe da!. Batek dakiena agertu

MAa 063 / 063: jBai!.

ABjm 063 / 066: eta ahal badu jera kutsi! ee lekuan lekuura joan, nikesaten dudan bezela lekuan lekuko ikerlana, eta joan eta erakutsi. Bueno ba orain, ¿beste zerbait nahi didazu esan?.

MAa 066 / 066: jEz!.

Bjm 066 / 067: Galdera. Orain galdera

MAa 067 / 067: jBai!.

ABjm 067 / 070: gaurkoa ee bat besterik ezta eta lasai lasai zuk nahi dituzun minututan eta da Jesús ALTUNARI buruz, ba nike biografia bat aterra nahi dut te hor zenbat jendeekin holaxe elkarriketa eginez

MAa 070 / 070: jBai, bai!.

ABjm 070 / 073: etaa besteak beste atzo esan nizun zuri eta GURUTXI ARREGIRI re bai, ba PILAR BARANDIARANI ere nahi diot egin datorren igandean zortzi. Eta hau dana da baa geroz ta gehiago ohar-tzen naizelako, eta hor nere liburu horretan nee Euskal Kurrikuluma

MAa 073 / 073: jBai!.

ABjm 075 / 076: GURUTXIKERE idatzi zuen eta nikhan argi ta garbi ba antropologia, esaten dudan bezela, hankaz gora jarri dut. Hau da nik lehentasuna gaurko egunean ematen diot jindibiduari!.

MAa 076 / 076: jBai!.

ABjm 076 / 089: In dividere. jZerbaitekatik esaten da!. Eta gero taldea eta jez alderantziz!. Taldeak eta gero indibiduak. jEz!. Eta orduan baa ikusten dut te ba biografiak askotaz gehiago landu beharrean gaudela. jNoski guk antropologiatik etnografia eginez!. Eta orduan ba kasu honetan nahi dutalako ariketa txiki bat, entsaio txiki bat egin, ee, biografia mailan eta jende ezberdinarekin egonez. Ez zee bakarrik JESUS ALTUNAREKIN nee ikerketatan paleoantropologian ibili den batekin, esatebaterako ba PAKO ETXEBARRIA bat ezta eta bere zean. jEz!, era guztietakokin, zeren geroz ta gehiago defenditzen dut pertsona baten ne bizitzan angulo asko daudela eta angulo zenbat eta gehiago eskuratu orduan da hobeto pertsona hori ulertuko dugula. Ta orduan zuk nahi dituzun minututan, jANDER!, hauxe eskatzen dizut ba hitzegitea ee JESUS ALTUNARI buruz.

MAa 089 / 210: jBai!. Ba libre eingo dizut tee. Ez dot tee ezertxore gertatuta. Esango dizut nire burura ee JESUS ALTUNAREN izenak zer ematen duen. Lehendabizi nik JESUS ALTUNA bere gaztetan ezagutu nuen, bera ikasle zela Seminarioan. Ta gizon bizi bat zen. Ee barkatu didala berak baino uste dot gainera jenio biziduna. jEe!. Holako mutil eragin bat ezta. jHoi badakit!. Entzun be ein nion inoiz euskera hitzegiten. Orduan nee askok kee ez genuen egiten euskera, eee. Entzun be bai inoiz euskera egiten. Gero, gero nik kee beren arrastoa, klaro ni baino urte pare bat zaharragoa izango da, ba galdu nuen beren arrastoa. Gero badakit ee ikasketak egin zitula Alemanian. Bueno lehenago Madrilen ere ee jbiologiari lotutakoak!. Eztatik ni zihur holan. Baina ni (...) burura, nire gaztetako burura hori datorkit tee. Gero baita ee harremanak izan zitula, joso estuak gainera, adiskidetasunean!, beste prehistoriagile batekin. Hau da beren ikaskide uste dot izan zela, JOAMARI ee APELLANIZekin. jHori badakit!. Bueno nik neuk ee gauza gitxi egin dut tee eeeee zerarekin batera, JESUS ALTUNAREKIN batera baina ezagutu dut beraa eee eee Aranza-

diren lehendakaritzan. Bere denbora, ¡klaro Aranzadiko lehendakaritza eramatea orduko denboran ba bueno ekilibrioa zaintzea zen, ¡jezta!. Ta horretan JESUS beti izanda gizon bat zentzun haundikoa. Nik uste dot berak gordetu egiten ditula beren nee pulstazainorik gogorrenak eta oso barea agertzen da zuzendaritzan. Da horretan be ezagutu dut, ¡jezta!. Baakit hor nahaste batzu pe izan zituela han da aukeraketak ¡paina oso ondo eraman zun!. Gero baita ezagutu nuen beren ekintza Eusko Ikaskuntza, zegatik bera ee okar ezpanago ee urteetan izan da ee Prehistoria Sailaren buru. Etaa orduan be bazan tipiko partaidea zan eta han ere gizon zentzundun legez, ¡jezta!. Ta gainea ez bakarrik zentzuna baita ee arrazonamenduak pe egiten zitun, ¡jezta!. Ta gauza askotan baita agertu eee erabaki batzuren nee ondorioa zein izango zen. Horregatik beti ikusi dut gizon nee zentzun haundikoa, prudentzi haundikoa, patxaraduna. ¡Baita bizia eree gauza batzutan, batez be gauza, batez be gauzak kee txarto esaten zirenean edo, edo beran ustez zee hori ez zegoala ondo oinarrituta, agertzen zan bizio ee horren ne kontra!. ¡Bueno hori da nire ezaupide zuzena, beraren nee zuzena!. Nik neuk errespeto haundia deutzat berak egindako lanari. ¡Orain esango izut beste gauza bat!. Gero nik ez tot ezagutu bera hau zuzenean baina bai bere produzioan. Esatebaterako ba oraintsu argitaratu dut nik ke GURUTZEREkin nee baa DON JOSEMIGELen nee bio-bibliografia bat. Ta hor nabaritzen dana gauza bat da, DON JOSEMIGELEK ee izan doen ee ee ikaslerik kee irankorrena, irakorrrena esan nahi dot te luzero egon dana berau izan dala. ¿Zegatik?. Ba hau (...) lehendabizikoa zee DON JOSEMIGEL (...) etorrita gero, ba hemen baze gozan norbaitzu bea baino lehenago berarekin lanean hasi agertu ziranak, esatebaterako arabarra MEDRANO. APELLANIZ bera be bai uste dot lehenago hasi zala ta gero beste batzuk kee Aranzadiko ee Prehistoria Sailean hasi zirala. Baina nik uste dot tee bai Haizpitarten ta batez bee Lezetxikin ia ia urteroko kanpaina guztietan hau ee ee JESUS ALTUNA izan zala DON JOSEMIGELEREN lankide. Da gero lankide oso estua, ¡jezta!, baina ¡jezta!, ¡joso estua!, ¡hurrekoa!. Da ez bakarrik kee kanpaina baten edo beste baten, ¡jez, ez, ez, ez!. Esate baterako, ba nik kee, nik kee ez nau horretan zihur baina esate baterako e ee Lezetxikin nik uste dot hasieratik eta amaierararte edo. Eta Haizpitarten (...) ¡luzaro!. Klaro hurbiletik ezagutu dut Don Josemigelen nee traiektoria, hortik ezagutzen dot nik gehiago ALTUNAREN lana, ¡hurbiletik ezagutu dut!. Nik uste dot eee DON JOSEMIGEL, prehistoria sailean esan nahi dot, nahiz eta DON JOSEMIGELEK

prehistoriagiletzat bere burua ez zeukan gehien batean, baina dana dala, hor sailean eee ondoen onartu dauena eta ulertu eta gorde dauan nee Don Josemigelen nee ee ondarea, ondare intelektuala ALTUNA izan dela. ¡Nik horretan ez daukat ezertako dudarik ee!. Gero ez bakarrik ondarea beraa, jakiturri aldetik, ze DON JOSEMIGELEK bazekien bere mugakere. Esate baterako inoiz entzun diot tee uuu ALTUNARI esaten DON JOSEMIGEL ohartu zala nee prehistoriaren barruan, prehistoria sailaren barruan ba espezializazioak etorriko zirela eta hizkuntza oo jakintza bera ere zehaztu beharra zegoala. Ez dakit hori dala ta berak palentologiara joan, jo zuen, ¡jez dakit hori dala ta!. Baina hori bai berari ere entzun diot DON JOSEMIGEL ia ohartu zala zelan aldatetak egongo diran zientzia horren barruan. Eta baa gero ALTUNAK hartu du bere bide bat, ¡jee bere bide bat !, batez be bere bidea ba beren espezializazioa, ¡paleontologian ezta!. Baina esan nahi dizut ezta bakarrike zientzia arloan, nik uste dot baita gizabide arloan ere hartu dola beragandik gauza asko. ¿Zegatik?. Ba DON JOSEMIGELEKIN, DON JOSEMIGELEKIN, zuk ezagutu zendun JOSEMARTIN DON JOSEMIGEL, DON JOSEMIGELEKIN oso erresa zen hitzegitea, ¡joso erresa !. ¿Zegatik ??. Bera ez zalako harroa, ez gordea. Eta horregatik ke norbaitek galderak egin ezkeru bera prest zegoan beti hitzegiteko. ¡Klaro DON JOSEMIGELEKIN bizi izatea ee, ee eskabazino baten ba hilabete edo bi hilabete eta gero gabetan hitzegitea, berarekin egotea, talde asko sortzea, periodiko baten irakurtzea edo albisteak entzutea, ba horrek ematen du baa, oseake ALTUNA oso ondo ezautu zun nee ALTUNAK. Eta ALTUNAK ke hartu re asko egin zun Don JOSEMIGELengandik. ¡Batez be hor rree!. Lanetik kanpo egiten ziran alkarrizketa eta bizitzan. Behin hola esaten zun nee, esaten zun nee CARO BAROJAK ke bera ez zala izan BARANDIARANEN ikasle baina ¡bai diszipulo!. Gauze bat da izatea ee izatea norbait irakasle eta beste bat maixu. Eta maixuak dauke diszipuluak eta profesoreak daukaz zee, profesoreak daukaz zee, ¡irakasleak daukaz ikasleak, ee!. Baina diszipulua gehiago da ikaslea baino. ¿Zegatik?. Ba hor bizi zan irakaslearen edo maixuaren bizitzan sartzen zan. ¡Bueno hoixe labur esanda nik esan dizudana, ba gure JESUS ALTUNAGANDIK, gure adiskide dan gure JESUS ALTUNAGANDIK, ¡ba!.

ABjm 210 / 219: Bueno baa ¡joso interesantea, benetan diozut eta eskertzen dizut auskalo zenbat!. Eta beste behin haseran esan dudana ikuspegi honi esker, angulo honi esker J JESUS ALTUNA hobetoago ezagutuko dugu. Eta gero baita ere lehen esan dezuna JOXEMIEL BARANDIARANEGATIK, nik kere asko asko ezagutu nuen eta ume umetatik

eta bai zuk esan dezuna harrek mundu guzitiarekin zekien hitzegiten eta inoiz inoiz inoiz, eta bazeukan horretarako modua eta bidea, ez zan harroa izaten.

MAa 219 / 219: ¡Ez!

ABjm 219 / 222: Eta gaurko egunean nik horri buelta asko ematen diot eta neronek ikasteko. Askok jakinarren edo gutxi jakinarren inoiz ez daukagula zergatik arroa izanik,

MAa 222 / 222: ¡Ez!

ABjm 222 / 230: ¡inoiz ere ez! Eta hori defenditzen dut nere antropologian: ¡indibiduo bakoitza indidivere da!. Hau da izan daiteken izakirik haundiena, bat etorri ala ez etorri et hori JOXEMIELI asko zor diot. Nik askotan han Ataunen bizieran eta abar, eta bere azkeneko urteetan ere, ia ehun urte eta batekin edo hola hil zen, eta azkeneko urtetan larogei ta hamabostekin ta hamaseikin egunero jendea joaten joaten inoiz aurpegi txarrik

MAa 230 / 230: ¡ez zoan jartzen!.

ABjm 230 / 231: ez zuen jartzen!.

MAa 231 / 231: ¡Ez!

ABjm 231 / 232: Eta gero beste bat, ¡jezta ere PILAR BARANDIARANek!

MAa 232 / 232: ¡Ez da!.

ABjm 232 / 234: Biak ezagutu ditut eta oraindik PILARrekin jarraitzen dut harreman haundian eta ¡neri horrek ze pentsatu haundie eta erakuspidet kristona eman dit!

MAa 234 / 234: ¡Bai, bai!.

ABjm 234 / 240: Eta horretan ez bakarrik egin zigun paleoantropologia baizik eman zigun heziketa bidea, ¡auskalo nolakoa!, JOXEMIEL BARANDIARANek. Eta nahiko nukena hau ere bizi garenon artean lekukotasun guzti hauek biltzea eta liburu haundi bat egitea, ee. ¡Frogak uzteko, ez hil eta gero!

MAa 240 / 241: ¡Oso oso ondo!. ¿Nahi dezu komentatzea zerbait?.

ABjm 241 / 241: ¡Bai!.

MAa 241 / 241: ¡Ez, ez!.

ABjm 241 / 241: Komentatu

MAa 241 / 242: Ee bai esan nahi zut zerbait

ABjm 242 / 242: eta honekin bukatuko dugu.

MAa 242 / 258: Don JOSEMIGEL ee, klaro DON JOSEMIGELEN izan zuen Euskal Herrian ee baa hau da pakoa esaten duguna guk ke Bizkaian pakoa ee hau da hutsune bat. ¿Zein izan zen ba hori?. Gerratik sortutako hutsunea, ¡jee hogeitertu! Klaro etorri zen DON JOSEMIGEL oraindik gazte, ee etorri zen hona hirurogei ta hiru urte. Bueno bakarrik esan nahi dot, baino klaro hirurogei ta urtekoa ia sasoi onekoa da baina. ¡Hirurogei urte zeu-

kala ezta!. Etaa handik laster zazpi urtera, oraindik sasoi onean, ee ezagutu zuen ALTUNAK eta beste batzuk, beste batzuk DON JOSEMIEL sasoi onean. Guk beranduxeago ezautu genuen. Nahiz ta egia egia esan ia larogei ta hamazazpigarren urtean Don Josemielekin behin bazkaldunuen Bilbon ezta. Ni neu ba apaiz egin barri nenguala. Baina orduan ez ginan lanean alkar alkartu, geroago izan zen hori alkartze hori. ¡Ba nahiko da!.

ABjm 258 / 260: ¡Oso ondo!. ¡Eskertzen dizut! eta ea egunen batean JOXEMIELI buruz hainbat jendeen artean

MAa 260 / 260: Egiten dogun.

ABjm 260 / 267: egiten dogun biografia. Berak bere autobiografia, orain esaten dute ari direla baita ere bere egunkaria argitaratzen. JESUS ALTUNAK esan zidan da esan nion hori egin nee eta eman nizkion baita ere eee bi arau. Bata esan nion han zenbat gauza egongo da ba gaur esatea zaile dena baina

MAa 267 / 267: ¡Bai bai!.

ABjm 267 / 271: hori horrela den denean mesedez ikur bat ipini eta ikur horren esanahia liburuaren haseran ipini esanez hemen zenbait gauza ee ikur hau jarritakoan nahi dau esan ez ditugula esan, zaila delako esateko, ¡jee!.

MAa 271 / 273: ¡Bai!. Batzuk hor eongo dira. Nik uste dot DON JOSEMIGELEN hor.

ABjm 273 / 273: Eta gero bigarren esan nion

MAa 273 / 273: (...) berak kee egunkariari ee, egunkariari

ABjm 273 / 279: Bueno bainan ee hori ere esan nion eta lehen bait lehen atera. Oraindik ez dute atera nik dakidala. Eta gero bigarrena esan nion baita ere beste gauza ee gomendatzen dizut JESUS ALTUNA. Eta da liburuaren alde batean berak eskuz idatzitakoa erreproduzitu

MAa 279 / 279: ¡Baina dana ez!.

ABjm 279 / 280: ¡Dana ez!. Kendu behar dana kendu bainan

MAa 280 / 281: ¡Ez baina daana esan nahi dizut tee

ABjm 281 / 28: Ba nik liburu eee

MAa 281 / 281: ¿Ezautzen dituzu zuk obrak?.

ABjm 281 / 281: ¡Ez!. ¡Ez, ez, ez!.

MAa 281 / 281: (...).

ABjm 281 / 282: Behinere ez ditut ikusi.

MAa 282 / 283: Klaro batzuk eztira oso errexak ke idazteko.

ABjm 283 / 285: ¡Bueno bainan berdin dio, berdin dio!. ¿Eta hori zergatik?. Beti ez dugu ahaztu behar zientzian eta zientziak kanpo ere bai bizitzan,

MAa 285 / 286: ¡Baina oso garestia da hori egitea ee!.

ABjm 286 / 290: ¡Baa gasta dezatela!. Eta da jatorrizkoa, jatorrizkoa da hemen azkenean oinarrikoa nola bizitzan hala zientzian. Eta hori defendatzen dut ehuntatik ehun eta ezin denean aitortu jezin dugu honegatik edo hargatik!.

MAa 290 / 290: ¡Bai bai!.

ABjm 290 / 293: Bainan helburua neretzat hori ezin da eztabaidan ipini. Zer horrela hasten baldin bagara gero beste gauza gehiago ere badakigu egiten

MAa 293 / 307: ¡Ez ez!. Hor ee nik esan nahi dizudana da ee klaro osotasunean agertzen bada askoz hobe. Hor pasatzen dana da Don Josemigelek ezun idatzi egunkaria argitaratzeko. Idatzi zun egunkaria ¡berentzako!. ¡Klaro orduan, eta berak azkeneko urteetan zalantza haundia zegoan hori apurtu edo ez apurtu!. Kontsultak pe egin zitun. Nik gogoratzen dut behin hola Don JOSEMARIA SETIENEK ere berba egin ziola berari. Guk guk esan genion DON JOSEMARIARI hau jarriskuan dago!. ¿Bueno baino bere beldur guztia zergatik zen?. Ba bere eretxi batzuk momentuan, momento baten emondako eritxiak

ABjm 307 / 307: ¡Bai!.

MAa 307 / 307: gero ezitula mantenitzen,

ABjm 307 / 307: ¡Baita!.

MAa 307 / 308: Gero aldatu egiten zala. Orduan.

ABjm 308 / 308: ¡Baita!.

MAa 308 / 314: norbaitzuk egin daiteke irakurtze bat, horren irakurtzea eta baakizu baa hamen esaten zana ee baa ee PONTZIO PILATOAREN menpean baa nekaldua zala. Ez batzuk esaten doe ba PONTZIO PILATOA bera izan zala nekaldua. Osea ke hor kontuz ibili behar da horretan nee, nik esaten dot.

ABjm 314 / 314: Bueno horregatik

MAa 314 / 316: ¡Behar bada hemendik hamar urtera hori problema gutxitu egingo da!.

ABjm 316 / 316: ¡Hori ere bai!.

MAa 316 / 317: Edo hemendik hogeitau urtera hori problema gitxiago da.

ABjm 317 / 317: ¡Ados!.

MAa 317 / 317: ¡Holan da hori!.

ABjm 317 / 317: ¡Ados!.

MAa 317 / 326: Hau da orain hirurogei urtetako urtekoak bueno ia historiak dira. Baina klaro hor bere egunkarian nik neu eztaut, eztaut, eskutan ez tot orain eztaukat izan, ee izan nuen Fundazioan nengoanean. Baina hori nikusteot ia azkeneko ur-

teetararte (...) egunkari hori ee. ¡Eztakit nikee!. Baina larogeita, larogei urterako, bai larogei urtegarrenerako oraindik usteok idazten zuela ezta.

ABjm 326 / 327: Nikuste dut beranduago ere ¡baita!.

MAa 327 / 327: Beranduago ere. ¿Badakizu ezta?.

ABjm 327 / 328: ¡Bai!. Zeren ni gogoratzen naiz bere etxea joan eta inoiz esaten ziala "bai ee

MAa 328 / 329: (...).

ABjm 329 / 329: egun egunkarie idazten aittu nauk" eta abar.

MAa 329 / 330: Bai klaro horiik

ABjm 330 / 330: Ordurado larogei ta hamar urte (...).

MAa 330 / 331: (...) harainungo harainungo gauzak dira, harainungo gauzak dira.

ABjm 331 / 331: ¡Hoixe!

MAa 331 / 332: ¡Hor dago problema!.

ABjm 332 / 332: ¡Hoixe da!.

MAa 332 / 333: ¡Bere borondatea errespetatzea!. Bestela ni neu ados nator zurekin

ABjm 333 / 333: ¡Baai!.

MAa 333 / 335: osotasunean da zientziak eskatzen dauela batez be iturritara joatea.

ABjm 335 / 335: Eta horrere esan duzuna, ¡denbora hartu behar bada hartu!.

MAa 335 / 335: ¡Bai!.

ABjm 335 / 336: Baina ez ahaztu. ¡Gauzak osorik kee!,

MAa 336 / 337: ¡Ez ez ez ez!,

ABjm 337 / 337: zeren

MAa 337 / 338: osotasun, ¡inoiz ezta moztu behar realitatea!.

ABjm 338 / 343: ¡Ez bizitzan! eta zientzian gaurko egunean nik zientziari egiten diodan nee aaa zearik kee kritika ezkorrik haundienetako bat da hain xuxen ez duela esaten dakien guztia. Eta nik badakit gauza batzuk ezin direla ¡esan! baina aitortu hemen zenbait gauza

MAa 343 / 343: (...).

ABjm 343 / 343: ez nihoa esatera.

MAa 343 / 344: (...).

ABjm 344 / 344: Eta bestela ezta zientzia, sci-re, ¡ezta jakin!.

MAa 345 / 345: ¡Ez ez ez!. (...).

ABjm 345 / 346: da gezurretan aitzea. ¡Bueno ba eskerrikasko Ander!.

MAa 346 / 346: ¡Bueno, ba zuri ba!.

ABjm 346 / 346: Eta

MAa 346 / 347: (...).

ABjm 347 / 348: holaxe urte askotan eta momentu honetan hamaikak keta hamazortzi minutu. ¡Eskerrikasko!.

MAa 348 / 349: ¡Hala!.

2. BERRIEMAILEA: Gurutzi ARREGI AZPEITIA

antropologoa.

GRABAKETAREN TRANSKRIBAPENA. HITZES HITZ

1. Etnografiako Edo Pertsonografiako Elkarrizketaren Transkribapena:

Nire Lagun Eta Antropologokide GURUTZI ARREGI AZPEITIA Berriemailearekin Elkarrizketan.

Lemoan jaiotakoa 1936ko urtean.

Derioko Apaiztegia izandako Labayru Ikastegian, bosgarren solairuko "zuzendaritza" izeneko gelan 2005.01.12.3. 17:55? / 18: 19? bitartean egin genuen gure elkarrizketa.

Gure elkarrizketa honako gure izen deituren laburdurekin adieratziko dut eta gainera grabagailuaren zenbakiekin:

ABjm gehi kasetaren zenbakia: APALATEGI BEGIRISTAIN JOXEMARTIN.

APg gehi kasetaren zenbakia: ARREGI AZPEITIA GURUTZI.

Grabaketa: Lehen kasetaren A alderdiaren 354/447 zenbakien bitartean eta B alderdiaren 000/121 zenbakien bitartean dago jasota GURUTXI ARREGI AZPEITIA antropologoari JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoari buruz egin nion elkarrizketa.

LEHEN KASETAREN A ALDERDIA 351/408 ZENBAKIEN BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA GRABAKETAREN IDATZALDAKETA.

ABjm 351 / 360: ¡Bai!. Hemen GURUTXI ARREGI antropologoa eta ni neu JOXEMARTIN APALATEGI BEGIRISTAIN. Etaa gaude denbora bateko Derioko Apeztegi ohian, bostgarren solairuan eta Labayru Ikastegian eta zuzendaritzako bulegoan. Orduan nahi dizut lehenik kee galdetu GURUTXI zure izena eta bi deiturak.

AAg 360 / 365: Bueno nire izena daa GURUTXI ARREGI AZPEITIA eta jaio nintzan Lemoan. Baina txikitatik ke bizi naiz Durangon. Orduen nik beti esaten dot ni Durangokoa naiz ze.

ABjm 365 / 366: ¡Ondo da!. ¿Eta noiz jaio zinen?.

AAg 366 / 368: Eee el a eee el año, ¿zelan esaten da euskaraz?, el año mil novecientos treinta y seis.

ABjm 368 / 368: ¡Hori da!.

AAg 368 / 368: ¡Republica de Euskadi!.

ABjm 369 / 369: ¡Bai!. Mila beazireun da hoge ta hamaseiko urtean.

AAg 369 / 369: ¡Bai!.

ABjm 370 / 372: ¡Oso ondo!. ¡Eskerrikasko!. Orain orduan uzten dizut zuk kee JESUS ALTUNARI buruz esan nahi didazuna ee kontatzen.

AAg 372 / 372: ¡Bai!.

ABjm 372 / 373: ¡Ee zure esku gelditzen da!.

AAg 373 / 377: ¡Bai!. Bueno ni badakizu baa euskeraz berba egitekoo oso txar txarto nabil lee. O sea eztaukat errestasunik kee gure dotena esatea. Ta orduen erderaz esango dautsut.

ABjm 377 / 382: ¡Ez dago inolako eragozpenik!. Badakizu oso ondo antropologo bezela berriemaile bakoitzak berak erabaki behar du zein hizkuntzatan egin eta zer esan eta zer ez esan. ¡Ee oso ondo dakizu, nik pezelaxe!.

AAg 382 / 408: ¡Bale, ederto, JOXEMARTIN!. Deee JESUS ALTUNA, bueno lo primero que tengo queee resaltar que es una buena persona y muy competente en su profesión dee prehistoriador, en la especialidad de paleontólogo. Yo creo que en esta especialidad es el más importante de nuestro País, no sé si de otros sitios pero por lo menos de nuestro País ¡ciertamente que sí!. Le conozco pues desde los años ochenta en mis tiempos deee, estaba yo en San Sebastián de secretaria gestora de la Sociedad de Estudios Vascos. Entonces tuve mucha relación con JESUS ALTUNA. Yo además de secretaria deee la Sociedad era también presidenta de la Sección deee Etnografía. Yo tengo idea de que JESUS era presidente de la Sección dee Arqueología. Pero luego hemos participado también en la Junta deee de la Sociedad de Estudios Vascos. Ee también he participau con JESUS en la Junta del Patronato de la Fundación JOSÉ MIGUEL DE BARANDIARAN desde sus inicios, cuando un poco antes de morir Don José Miguel ee hacia el año mil novecientos ochenta y ocho se creó la Fundación y allí estuvo él y estuvo Ander, estuve yo, estuvieron Edorta y estuvieron muchos más ee. Pero JESUS ALTUNA fué también uno de los que estuvo allí. ARMANDO LLANOS también.

ABjm 408 / 408: ¿Y estuvieron dónde?.

AAg 408 / 447: En casa Sara donde, donde se inició laa Fundación. ¡No!, igual no sé si tenía que haberte dicho los nombres porque porque me (...) de algunos!. Pero bueno, por de pronto yo si sé JESUS ALTUNA sé que estuvo, ARMANDO LLANOS también, ANDER MANTEROLA, EDORTA KORTADI y yo ¡estuvimos!. Iniciamos laa Fundación junto con

las autoridades pues del Gobierno Vasco, las Diputaciones, el alcalde de Ataun, y los, y de las distintas Diputaciones ee. Bueno en este Patronato actualmenteee, bueno se inició siendo presidente Don JOSÉ MIGUEL BARANDIARAN, pero actualmente, luego fue ANDER MANTEROLA y actualmente es JESUS ALTUNA el presidente. Yo lo sigo siendo también de la junta de Patronato. También participo en el Comité Científico con Jesús en el mismo Patronato. En, yo siempre he observao en Jesús que es muy comedido y muy prudente a la hora de tomar decisiones. ¡Eso lo tengo que resaltar!. Ee para mí pues como etnógrafa también ha sido gratificante que no siendo él etnógrafo valore los trabajos de investigación que estamos realizando: la elaboración de datos etnográficos de Vasconia, inclusoo tabajos míos personales de religiosidad popular, pues todo el tema de las ermitas, ¡la misma tesis mía!, la ha valorau yy yo siempre eso le he agradecido ¡pues un montón!. Eee JESUS ALTUNA ha sido un discípulo muy querido de DON JOSÉ MIGUEL, me consta porque hemos tenido muchas conversaciones con Don José Miguel. Ha sido muy riguroso en la investigación y luego otra cosa que ha tenido importante Jesús ha sido que ha ido publicando sus investigaciones, o sea su bibliografía es muy extensa, pero ha ido publicando a medida que iba realizando y evaluando los trabajos.

**LEHEN KASETAREN B ALDERDIA 000/121 ZENBAKIEN
BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA
GRABAKETAREN IDATZALDAKETA**

AAg 000 / 057: BARANDIARAN nos ha insistido en la publi, no esperar a terminar los trabajos, sino a ir poco a poco ee publicando. Y así por ejemplo nosotros tuvimos en el tema de la etnografía, a, las etnografía de nuestros pueblos vamos haciendo poco a poco los trabajos y los vamos publicandolos en Etniker, pues en Anuario y ¡bueno! este Jesús ha publicado mucho fuera también del País pero sobre todo en la revista Munibe ee. Uuu yo pienso que ahora que también se habla tanto de patrimonio, de patrimonio cultural, JESUS ALTUNA pues veo que ha contribuido muy notablemente a salva salvaguardar y aaa valorar, a que se valore el patrimonio prehistórico y arqueológico. Además de con sus investigaciones y las divulgaciones de las investigaciones que también es muy importante, por ejemplo en el tema de la cueva dee de Ekain que es tan importante para nuestro patrimonio, él inició la excavación con Don JOSE MIGUEL pero luego él ha sido el que ha, ¡bueno algún otro también!, él ha sido el que ha terminado la exca-

vación. Pero me ha parecido siempre una cosa muy importante, y además él sé lo que ha presionau y cómo se ha conseguido el que las autoridades, en este caso no sé si es la Diputación y el Gobierno Vasco, sí, para la conservación y la salvaguarda de Ekain, la cueva original, pues se haga una copia, eso, yo creo que esto unaa, habrán trabajau también otras personas pero yo creo que se le debe mucho a JESUS ALTUNA . Después otra cosa que yo creo que también hay que destacar en Jesús es su participación activa y desin desinteresada en la Sociedad de Ciencias Aranzadi. Muchos de los proyectos importantes que hoy están en marcha o se han llevado a cabo, ¡la misma revista Munibe que es de una gran altura!, yo considero que se deben a él, no solamente a él, pues su misma mujer KORO tiene una gran participación, y otros que están a su alrededor, pero él ha sido un poco el pionero en todos lo estados, en promocionar todas éstas cosas. Y yo creo que el sacar adelante una Institución, sobre todo en tiempos que ha habido muy pocos medios económicos, pues pues al igual que en Labayru. Labayru tampoco ha contado con muchos medios económicos. Pues JESUS ha trabajau ¡mucho! en ésta Institución para sacar adelante Aranzadi y yo creo que esa militancia, que yo por otra partee valoro mucho yy me parece que es también digno de resaltar en JESUS. Yo de verdad te digo que siempre que le han otorgado un premio me he llevau una gran alegría. He estau en algunos de los premios que le han otorgau, en el de la Sociedad de Estudios Vascos con Caja Laboral que le dieron el premio. Luego también el Gobierno Vasco le reconoció el premio de investigación. Y luego otro premio que también le han dado últimamente que que que no pude que, la verdad es que no estuve porque no me llegó la invitación a tiempo o se me traspapeló, ¡alguna cosa me pasó!. Entonces yo creo que eee me alegra además pues que ¡este reconcimiento le haya llegau a Jesús en vida!, porque hay muchos que se han pues en la muerte o cuando ya están bastanteee, bastante idos, ¡jee!. Entonces el que se reconozca a las personas que han trabajau con pocos medios económicos, porque ahora hay mucha más gente que tiene más medios económicos, o sea, pero que han sido militantes de la cultura. Yo creo que ésto, el que se reconozca me parece de una importancia tremenda y creo quee las autoridades, por tanto las académicas, como las culturales como el Gobierno Vasco, las Diputaciones, estos reconocimientos a mi me parecen que son muy importantes y sobre todo a estaa, ¡que se hagan en vida a poder ser!, eee osea que, ¡ése me parece que es muy importante!. Entonces yoo te

podría hablar mucho más de, tampoco he tendido un trato así continuo con con Jesús, pero ¡le valoro muchísimo y le aprecio muchísimo también!. Y habría que decir pues eso eskerrikasko pues por por todas sus aportaciones al, las importantes aportaciones que ha hecho al patrimonio prehistórico y arqueológico. ¡O sea yo creo que eso es muy importante para nuestro País y para el mundo entero!., porque en realidad nuestras aportaciones de aquí son pequeñas aportaciones pero que de alguna manera pues van a ir, van a ir acumulándose con otras de, de otros pueblos y de otros países. Ee, o sea el dar a conocer nuestra propia cultura, nuestro modo de ser que este Jesús está dando a conocer, el modo de ser de nuestros antepasados. Nosotros tratamos de dar a conocer el modo de ser de los de ahora o de hace unos cien años. Pero creo que todo tiene un valor ¡muy importante!, por lo menos para mí sí lo tiene y estoy en ello y por eso le felicito a JESUS y que, y le animo a que siga adelante ¡Fíjate don JOSÉ MIGUEL cuándo murió!, o sea que todavía tiene mucha vida por delante y yo creo que capacidad para seguir trabajando.

ABjm 057 / 059: ¡Oso ongi!. ¡Eskerrikasko Gurutxi!. Eta esan duzun guztiagatik etaa baita ere zorionak!. ¡Gauza garrantzitsuak

AAg 059 / 059: ¡Baii!.

ABjm 059 / 060: esan dituzu eta hor daude!.

AAg 060 / 060: ¡Baii!.

ABjm 060 / 060: ¡Frogak dira!, eta frogak beti esan egin behar dira.

AAg 060 / 061: ¡Baii!.

ABjm 061 / 063: Eta zuk esan dezun bezela, ee esan duzun guztititik gauza bat azpimarkatu nahi dut. Eta da, langile bati, edozein langile delarik eta hemen JESUS ALTUNA, bizi dela eskerrak eman behar zaizkio.

AAg 063 / 063: ¡Bai!.

ABjm 063 / 064: Eta zoriontzen zaitut, ¡zeren hori gaurko egunean oraindik asko falta zaigu!.

AAg 064 / 065: ¡Bai!. Eztakit zelan esaten da (...), ¿zelan esaten da?.

ABjm 065 / 065: ¡Lasai!.

AAg 065 / 065: ¡Eee!.

ABjm 065 / 066: ¡Ein kastellanoz!.

AAg 066 / 066: Pero no te he entendido el final, o sea que

ABjm 066 / 067: Bai esaten dut, esaten dut

AAg 067 / 067: ¡Bai !.

ABjm 067 / 067: edozein langileri eta orain

Aag 067 / 067: A los que trabajan.

ABjm 067 / 068: ¡Bai!. Edozein laginleri eta kasu honetan JESUS ALTUNA ri.

AAg 068 / 068: ¡Si, si!.

ABjm 068 / 070: Zeren nik lan mota guztiak kontutan hartzen ditut. Todos los tipos de trabajo los tengo en cuenta. El mundo se basa en todos los tipos de trabajo,

AAg 070 / 070: ¡Si. Si!.

ABjm 070 / 071: no en unos sí y en otros no.

AAg 071 / 071: ¡Si, si!.

ABjm 071 / 071: ¡Estoy en contra de todo eso!.

AAg 071 / 071: ¡Sí!.

ABjm 071 / 072: ¡Eta zuk esan dezuna, bizi dela, kasu honetan JESUS ALTUNA ri,

AAg 072 / 072: ¡Si!.

ABjm 073 / 073: egin behar zaizkio eskerrak eman

AAg 073 / 073: ¡Bai!.

ABjm 073 / 073: eta ee omenaldiak egin!

AAg 073 / 073: ¡Bai bai!.

ABjm 073 / 075: eta horrekin erabateko ehuntatik ehun zurekin bat nator eta zoriontzen zaitut. Oraindik indar gehiago ematen didazu nere artikulua hau egiteko.

AAg 075 / 076: ¡Ederto bueno oso ondo!.

ABjm 076 / 077: Eta zuk lehen esan dezun horree Ekaingoa eta zea ta abar, ¡hori ere oso garrantzi handikoa da!.

AAg 077 / 077: ¡Bai, bai!.

ABjm 077 / 078: ¡Esatea oso errega da!.

AAg 078 / 078: ¡Bai!.

ABjm 077 / 078: baina harrek egin duena

AAg 078 / 079: ¡Egitea beste gauza bat da!.

ABjm 079 / 079: Eta orain hasi gara ikusten ¡aaa egia da!.

AAg 079 / 079: ¡Bai!.

ABjm 079 / 079: ¿baino harrek

AAg 079 / 079: ¡Bai!.

ABjm 079 / 080: orain zenbat urte lehenago

AAg 079 / 080: ¡Baii!.

ABjm 080 / 080: ikusi zuen hori?.

AAg 080 / 080: ¡Bai bai!. Eskee beste gauza bat da.

ABjm 081 / 082: Eta hor baita ere ba nik daukat oroitzen haundik bat, ni artean gaztea nintze-la berarekin han baita ere ibilitakoa naiz.

AAg 082 / 082: ¡Bai!.

ABjm 082 / 083: eta han ezagutu nuen ¡eta zuk esandako guztiarekin oso bat nator!.

AAg 083 / 083: ¡Bueno ederto!.

ABjm 083 / 084: Eta gero nere ikasleen bitartez ere

AAg 084 / 084: ¡Bai!

ABjm 084 / 084: ikusten dut Jesusek jarraitzen duela

AAg 084 / 084: ¡Aaa!.

ABjm 084 / 085: zuk esanda bezelaxe oraindik

AAg 085 / 085: ¡Bai!

ABjm 085 / 085: jarraitzen duela. ¡Eta hori jende gutxi

AAg 085 / 085: (Barrezka hasten da Gurutxi).

ABjm 085 / 086: egiten du!.

AAg 086 / 086: ¡Bai!.

ABjm 086 / 086: Hola goran dagoenak

AAg 086 / 086: ¡Bai!.

ABjm 086 / 086: urte batzukin

AAg 086 / 087: (...). ¿Bai zelan esaten da?.

ABjm 087 / 087: Ikaslekin.

AAg 087 / 087: Ikasle.

ABjm 087 / 088: Ikaslekin. ¡Ba hori, nere ikasle asko zoratuta gelditzen dira!.

AAg 088 / 088: ¡Bai! (Barrezka hasten da Gurutxi). ¡Ia ba!

ABjm 088 / 088: ¡Zoratuta!.

AAg 088 / 088: (Barrezka hasten da GURUTXI).

ABjm 088 / 096: Bueno ba eskertzen dizut eta orain nee une honetan dira seirak eta hama eee lau minutu eta gaur eztakit lehen esan dudan baina oain esaten dut gaude bi ee bi mila eta bostgarren urtean eta hiltzaren nee 12an asteazkena. Eee lehen eztet uste hori esan dudarik eta orain hemen hori sartzen dut. Eta orain dala ba gutxigora-behera hamabost minutu edo horrela hasi zara ee berbetan eta ¡eskertzen dizut izugarri

AAg 096 / 096: (...).

ABjm 097 / 100: egin, eman didazun laguntza haundiagatik eta berdin baita ere eskertzen diot izugarri Ander zeari Anderri eman didan laguntza haundiagatik. Eta atzo esan nizuen bezela nik gaurko egunean ia geroz eta garantzi gehiago ematen biografieri.

AAg 100 / 100: ¡Eskarrikasko!.

ABjm 100 / 101: ¡Ez bakarrik autobiografia

AAg 101 / 101: (...).

ABjm 101 / 102: ¡biografie! ¡Baina bizirik duedela eee,

AAg 102 / 102: ¡Baai!.

ABjm 102 / 102: ez hilda gero!.

AAg 102 / 102: ¡Bai! (Barrezka hasten da GURUTXI).

ABjm 102 / 103: ¡Eta bi, berriemaileak kere bizirik kee

AAg 103 / 103: ¡Baai!.

ABjm 103 / 104: eta era guztietakoak kee!. Horregatik besteak beste, atzo esan nizuen, eta nahi dut PILAR BARANDIARAN.

AAg 104 / 104: ¡Baina!.

ABjm 104 / 105: Eta harrek oraindik dauke buru bat eta ezagutzen dezu

AAg 105 / 105: ¡Bai!.

ABjm 105 / 105: nahiz larogei ta hamar, hamaika,

AAg 105 / 105: ¡Hamalau!.

ABjm 105 / 106: hamalau urte.

AAg 106 / 106: Noventa y cuatro urte.

ABjm 106 / 106: ¡Bueno ba!.

AAg 106 / 106: Aurten noventa y cinco ¿ezta?.

ABjm 107 / 107: Bueno ba oain pixkaat nahastu egin naiz.

AAg 107 / 107: (...).

ABjm 107 / 107: Baina behintzat

AAg 107 / 108: Datorren hilan.

ABjm 108 / 109: eta dana den ni Atauna joaten naizenean bisita bat egiten dio askotan. ¡Eta ni beti harritzen nauena da haren buruak!.

AAg 109 / 110: ¡Bai bai!. ¡Burua oso ona dauka!.

ABjm 110 / 110: ¡Etaa gero harren borondateak edo bihotzak!.

AAg 110 / 111: ¡A hori bai!. ¡Biak kee!. ¡Bai bai!.

ABjm 111 / 111: Etaa

AAg 111 / 112: Izan da andra oso ona ta jenerosa edo

ABjm 112 / 112: eta berezia.

AAg 112 / 112: ¡Bai bai!.

ABjm 112 / 113: ¡Eta gaurko egunean berezia-go!.

AAg 113 / 113: ¡Bai bai!.

ABjm 113 / 113: ¡Gaur egoistak bihurtu garelako!.

AAg 113 / 113: (...) ¡Ez ez!.

ABjm 113 / 114: ¡Ni, ni eta ni!.

AAg 114 / 114: ¡Bai bai!. (Barrezka hasten da Gurutxi).

ABjm 114 / 114: ¡Eta Pilar da berdin!.

AAg 114 / 115: (...) ¡Bai! (Barrezka hasten da Gurutxi).

ABjm 115 / 115: Edonor etortzen delarik beti

AAg 115 / 115: ¡Bai!.

ABjm 115 / 115: atea irekita eta ¡laguntzeko prest!.

AAg 115 / 117: ¡Bai bai!. Berak beti esaten da bere osabea hola izan zan eta bere ejemplo ona hartu dau, joso ona

ABjm 117 / 117: ¡Bai!.

AAg 117 / 117: hartu dau!.

ABjm 117 / 118: ¡Hori egingo bagenu, ondo erakutsitako guztia ikasi

AAg 118 / 118: ¡Baai!.

ABjm 118 / 119: harrek ikasi zuen bezala!.

AAg 119 / 119: (Barrezka hasten da Gurutxi).

ABjm 119 / 119: ¡Bueno ba eskerrikasko Gurutxi!

AAg 119 / 119: ¡Bale!.

ABjm 119 / 120: etaaa honen berri ateratzen denean baa emango dizuet eta egongo gara. ¿Eee?.

AAg 120 / 120: ¡Bale ederto!.

ABjm 120 / 121: ¡Eta mugagabe eskerrikasko!.

3. BERRIEMAILEA: PAKO ETXEBERRIA GABILONDO

paleoantropologoa.

GRABAKETAREN TRANSKRIBAPENA. HITZETZ HITZ

Etnografiatzko Edo Pertsonagrafiatzko Elkarrizketaren Transkribapena:

Nire Lagun Eta Ikerkide Paleoantropologo PAKO ETXEBERRIA GABILONDO Berriemailearekin Elkarrizketan.

Beasainen jaiotakoa 1957.02.14an.

Donostiako Euskal Herriko Unibertsitateko Ibaeta Kapuseko Filosofia, Pedagogia eta Antropologia Fakultateko lehen solairuko nire bulegoan 2005.01.13.4.14:05 / 15:06 bitartean egin genuen gure elkarrizketa.

Gure elkarrizketa honako gure izen deituren laburdurekin adieratziko dut eta gainera grabagailuaren zenbakiekin:

ABjm *gehi kaseta zenbakia*: APALATEGI BEGIRISTAIN JOXEMARTIN.

Ep *gehi kaseta zenbakia*: ETXEBERRIA GABILONDO PAKO.

Grabaketa: Bigarren kasetaren A alderdiaren 001/109 zenbakiaren bitartean dago jasota

PAKO ETXEBERRIA antropologoari JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoari buruz egin nion elkarrizketa.

Oharra garrantzitsua:

Gaur, 2005.01.25.2.10:00etan hasten naizenean grabaketa hau transkribatzen lehen aldikoz oharitzen naiz

PAKO ETXEBERRIA GABILONDORI egin nion elkarriz-

keta lehen kasetaren B alderdian ez nuela grabatu ahaztu egin zitzaidalako "RECORD" botoiari ematea. Dena den bigarren kasetan grabatutakoa oso garrantzitsua dela ikusi dudanean oraingo berrero Pakori beste elkarrizketarik ez eskatzea erabaki dut.

BIGARRIN KASETAREN A ALDERDIA 001/109 ZENBAKIEN BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA GRABAKETAREN IDATZALDAKETA.

EGp 001 / 068: (...) pero pero se pueden llegar a acercar por el camino siguiente. Comentaba que en Atapuerca que es un yacimiento que se ha socializado y que en el mundo entero se tiene noticia por los restos más antiguos en Europa pueden estar ahí y que sorprende la concentración de restos fósiles humanos, etc. Bueno quiero decir que cuando se le pregunta a JOAN LUIS ARSUAGA ¿qué es lo importante de Atapuerca?. Cuando da explicación normalmente te da hasta el titular del periódico. Que la explicación sabes tratar de una cosa muy complicada, lo que realmente puede ser atractivo para quienes leen la prensa o escuchan la radio o ven la televisión. Pero hay periodistas que dicen que cuando se le hace la misma pregunta a otras personas del equipo como por ejemplo puede ser EMILIANO AGIRRE que es una persona que que inició las investigaciones en Atapuerca te dan una explicación tan complicada y tan larga que no tienen un mensaje que permita la socialización de Atapuerca. Entonces esto tiene que ver también, los dos son igual de valiosos como investigadores pero uno vale más para ocuparse de sacar un rendimiento en la divulgación y en la trascendencia y el otro vale menos. Y pongo este ejemplo, ¡bueno! señalando que hay investigadores como EMILIANO AGIRRE que han trabajado con JESUS ALTUNA en yacimientos importantes como fue la misión a la que fue designado JESUS ALTUNA para excavar en Nubia cuando se cortó la presa de Asuan, fueron una serie de personas seleccionadas para aquella tarea y allí coinciden entre otras cosas EMILIANO AGIRRE que está en el origen de Atapuerca con JESUS ALTUNA, siendo ellos muy jóvenes y estando como digo formados para ocuparse en las tareas concretas que quizás no había otras en ese momento entre los investigadores de por aquí que pudieran ocuparse ¡no!. Y en ese sentido JESUS ALTUNA ha socializado una buena parte de los temas que ha investigado porque ha sabido explicar desde en una conferencia en una casa de cultura de un pueblo con unas diapositivas, en conferencias que igual iban cincuenta ciudada-

nos, hasta en reportajes de prensa, revistas de divulgación o otros procedimientos que no están pensados para el investigador del otro lado del mundo sino para la sociedad más próxima que te rodea. ¡Eso también es importante!, porque eso hay que saberlo hacer ¡y si no lo sabes hacer después es un desastre!. Pero tiene importancia en JESUS ALTUNA haber explicado desde el primer día hasta hoy que la cueva de Ekain, por ejemplo, era un yacimiento único, que no hay uno repetido y que por lo tanto cual todas las medidas de protección ¡siempre son insuficientes!. ¡Claro! esto habrá gente que lo ha (...), ¿pero qué me está diciendo?, ¡es una exageración!. ¡No, no, no!, es que insisto, lo puedo explicar y transcurridos los años se puede demostrar que esa, esfuerzo en concreto por este yacimiento, de haberlo preservado, de no haberlo reventado explotándolo turísticamente, nos permite decir ahora en el siglo veintiuno que es un monumento patrimonial de primera división ¡para lo que aquí estamos llamando sociedad vasca y País Vasco, etc!. Y que si se hubiera eee dejado hacer aquello que se insinuó tras el descubrimiento a fecha de hoy no quedaría más que unas fotos borrosas de esas pinturas rupestres que todavía asombran a los mejores investigadores, que conocen de la materia, que viniendo de otros lugares del mundo dicen que prácticamente es la única cueva que queda preservada de esa manera. Porque ha habido un esfuerzo, que te ha podido provocar a él ¡un desastre! a JESUS ALTUNA también, pero que se demuestra muy avanzado los años que desde luego menos mal que se actuó de esa manera. Cuando no impide también para haber hecho el interés social, esa cueva, esas pinturas y llegar al momento actual a lo que va a ser una réplica de ellas porque no cabe la menor duda que son elementos también además de científicos de interés cultural ¡masivo!, de de de confluencia masiva, donde pueden empezar todos los escolares, tendrán que ir a ver museos, tendrán que ir a ver industrias y tendrán que ir a ver también elementos del patrimonio que vienen desde la prehistoria y que se conservan de una manera excepcional con toda la estética del mensaje y la trascendencia que eso tiene. Eso también se incorporará en la oferta formativa a los estudiantes y obviamente será en la réplica que se ha basado en el original. ¡Bueno! esa socialización nos llevaría a que uno de los libros entrañables de JESUS ALTUNA es *Lehen Euskal Herria* publicado por la editorial Mensajero, que yo recuerdo que cuando aquello lo distribuyó la Caja Laboral Popular era un libro que a mí siendo un chaval prácticamente no hacía más

que pasar las páginas una y otra, una detrás de otra, ¿porqué?, porque era un libro con fotos en color y porque el el el libro se resolvía con mucha imagen y unos textos de pie de foto que te hacían comprender todo el recorrido de la Prehistoria. Eso si eres un investigador muy erudito y casi no (...) tenerlo que hacer, pues no quedaría, ni siquiera ni hubiera servido a otras generaciones que venían (...) para haber comprendido quizá la propia Prehistoria. Eso y otros materiales didácticos que ha generado, no en vano ha sido profesor de la Escuela de Magisterio dentro de la Universidad del País Vasco. Y los alumnos ee suyos siempre han señalado que didácticamente en el aula era una persona muy buena porque transmitía bien aquellas explicaciones que a veces son complicadas de entender. El mejor profesor es aquel que sabe simplificar un hecho difícil y hacerlo comprensible, ¡ése es el mejor profesor!. Parece ser que en esa dimensión ee sí ha cumplido el papel formativo al que él se ha dedicado. Aunque no ha sido para mí un profesor de aula, sino más bien un profesor en la práctica, el día a día que hemos compartido durante tantos años en Aranzadi.

ABjm 068 / 099: Pues muy bien PAKO. Te agradezco muchísimo y lo dejamos aquí. Veo quee como me lo imaginaba que tienes muchísimo conocimiento de JESUS ALTUNA y también te he de decir, yo ¡claro! de paleoantropología no entiendo, anduve también con él en Ekain un poco para poder entender ee mejor las cosas que vosotros hacéis, ¡no!. Pero también ee te quiero decir, y lo he dicho en más de un sitio, queee ahora actualmente te veo a tí en esa misma línea y teee empujo a que te mantengas. Es decir que lo que JESUS ALTUNA hizo en su tiempo, tú ahora actualmente estás haciendo también ¡cosas muy importantes!. Y por mi parte te doy todo el apoyo y teee y te digo y además explico también a los alumnos y tal. Y bueno pues te agradezco muchísimo. Ahora son las tres y tres minutos yy ¡muchísimas gracias!. Y como te he dicho antes pues todo ello, esto como cualquier otra entrevista en nombre de la ciencia pues ¡todo lo transcribiré exactamente igual!, ¡tal como tú lo has hablado, ee absolutamente!. Y te lo agradezco ¡enormemente!. Luego ya, yo me encargaré de hacer ee un pequeño análisis, ¡noo mucho! porque para eso pues tendría que dedicarme pues ee no unos días sino ¡meses y meses!. Y en este momento eee sobre todo he querido recoger testimonio de gente que le conoce ¡y ahora en vida!, que es lo que yo defiendo cada día más y más. Las informaciones en vida son mucho más importantes y más profundas ¡que no en muerte!

y eso lo defiendo muchísimo. Ya sabemos también que en vida pues muchas cosas no las podemos decir, no podemos ee ee difundirlas ¡y bueno todo eso de acuerdo!. Pero a pesar de todo dee dee esa grandísima dificultad yo defiendo que en vida y luego también en vida es cuando hay que agradecer a quien ha hecho, ¡no después de muerto!. Y este caso se trata, yo también le debo mucho a JESUS ALTUNA por haberme permitido ee ir a las excavaciones y le dije yo porque no que porque yo quisiera ser ee paleoantropólogo, esto y lo otro, pero que sí quería al leer pues eee comprender mejor y que mejor cosa que ir a las excavaciones y ¡ver de dónde proceden

EGp 099 / 099: ¡des sus manos!

ABjm 099 /: justamente! y gracias a éso pues bueno ahora cuando leo un libro de paleoantropología ¡pues entiendo mejor!, por supuesto no tanto como un libro que llamo yo de la antropología de los vivos, ¡jee!, porque me he dedicado a eso exclusivamente, pero por lo menos lo otro ee entiendo mejor gracias a él en parte y alguna otra persona también que me permitió, entre ellos el mismo JOSE MIGUEL BARANDIARAN también allí en Ataun,

EGp 104 / 104: (...) un momento.

ABjm 104 / 109: que le pedí permiso también yy como tú muy bien sabes pues él lee nunca se negaba a nadie y eso me lo han dicho también algunos otros informantes. Pues yo les agradezco muchísimo porque ¡ahora, ahora en vida!, ¡no después de muerto!. ¡Pues nada y ya ee tres y seis minutos! yy ¡muchísimas gracias, eskerrikasko PAKO!

4. BERRIEMAILEA: MARIA PILAR BARANDIARAN BARANDIARAN

Laguntzaile berezia lehen eta gaur baita ere

Paleoantropologo eta antropologo JOXEMIEL BARANDIARAN bere osabarentzat berarekin urte askotan bizi izan zelarik Ipar (Saran) eta Hego (Ataun Sangregorion) Euskal Herrian.

GRABAKETAREN TRANSKRIBAPENA. HITZ HITZ

Etnografiako Edo Pertsonagrafiako Elkarrizketaren Transkribapena:

Nire Herkide Eta Lagun MARIA PILAR BARANDIARAN BARANDIARAN Etxekoandrea Berriemai-learekin Elkarrizketan.

Ataungo Sangregorioko Peunezaharre base-rrian jaioakoa 1911.02.11an.

Ataungo Sangregorioko Sara etxeko sukaldean 2005.01.22.6.11:26 /11:31 bitartean egin genuen gure elkarrizketa.

Gure elkarrizketa honako gure izen deituren laburdurekin adieratziko dut eta gainera grabagailuaren zerbakiak:

ABjm gehi kasetaren zerbakia: APALATEGI BEGIRISTAIN JOXEMARTIN.

Bp gehi kasetaren zerbakia: BARANDIARAN PILAR.

Grabaketa: Bigarren kasetaren A alderdiaren 110/182 zerbakiaren bitartean dago jasota PILAR BARANDIARAN etxekoandrea handiari JESUS ALTUNA ETXABE paleoantropologoari buruz egin nion elkarrizketa.

BIGARRIN KASETAREN A ALDERDIA 110/182 ZERBAKIEN BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA GRABAKETAREN IDATZALDAKETA.

ABjm 110 / 118: ¡Bueno orain bai!. Hemen nee gaude Ataungo Sangregorion eta Sara etxean PILAR BARANDIARANekin eta ni neu JOXEMARTIN etaa gaude sukaldean. Eta gaur da bi mila eta bosteko urtarila edo hiltzaren hogeita bia larunbata eta momentu honetan da hamaikak eta hogeita sei minutu. Orduan galdera bat edo beste lehenik egingo dizut eta gero galdera orokorra. Eta da zure izena eta bi deiturak esatea.

BBmp 118 / 119: MARIA PILAR BARANDIARAN BARANDIARAN.

ABjm 119 / 120: Eta gero baita ere eee nun jaio zinen.

BBmp 120 / 120: Peunezaharran.

ABjm 120 / 121: Etaa orain zenbat urte daukazu baita ere.

BBmp 121 / 123: Larogeita hamalau, ¡hamahiru!. Hamalau otsailen hamaikan ein baitut.

ABjm 123 / 125: ¡Oso ondo!. Orduan otsailen hamaikakoa zea!. Eta orduan orain galdera ee eta hori baita zure aita eta amaren izenak baita ere.

BBmp 125 / 128: Amana INAZIA ANTONIA MARIAKRUZ BARANDIARAN DORRONSORO. Aitena JOSE ANTONIO BARANDIARAN AIERBE.

ABjm 128 / 133: ¡Oso ongi!. Eta orain orduan galdera eta zuk nahi dezuna kontatu horri buruz. Eta da JESUS ALTUNARI buruz harremanak haundiak izan dituzue eta izaten jarraitzen nee duzue Barandiaran Fundazioaren bitartez. Eta orduan baa JESUS ALTUNARI buruz nahi dut zuk zerbait kontatzea.

BBmp 133 / 139: ¡Eztakit!. ¡Gizon langilea eta karinosa dek!. Ta ondo hartuko doona ondo juten zaionai. ¡Ta andrea re berdine!. Nikezukeat haakin, ¡jaa etxeko balie bezelaxe, besteik ezerrez!.

ABjm 139 / 140: ¿Eta aspalditik elkar ezagutzen duzue?.

BBmp 140 / 142: ¡Baaai!. Esango diat. ¡Apeiz zanetio!. Ama ere ezautu nian.

ABjm 142 / 143: ¿JESUSEN ama?.

BBmp 143 / 143: ¡Baaai!.

ABjm 143 / 145: ¡Hori da!. Eta orain baita ere noizpeinka honea etortzen da Fundazioko, BARANDIARAN Fundazioko zuzendari bezela bileretara ¿ezta?.

BBmp 145 / 146: ¡Baaai!. Gutxi, gutxi etortzen dituk paino etortzeituk.

ABjm 146 / 146: ¿Eta zenbatero etortzen die?.

BBmp 146 / 149: Bea etortzeituk batzutan hamairu, bestetan gutxigo baino urten behin etortzeituk hamabost.

ABjm 149 / 151: ¡Hori da!. ¿Eta zenbat tee denbora pasatzen da bilera bat tee egieko?. ¡Hiru hilabete edo!.

BBmp 151 / 151: ¡Baaai!. ¡Gehigore bai!.

ABjm 152 / 152: ¿Eta hemen ee nun nee elkartzen dira?.

BBmp 152 / 154: ¡Saloian, hemen saloian!, osoa lanen aitzen zan tokin!.

ABjm 154 / 155: ¡Hori da!. Osabak lana egiten zuen nee saloian, liburutegi horretan.

BBmp 155 / 155: ¡Bai hor eiteia!.

ABjm 155 / 156: ¡Oso ondo!. ¡Bueno eta hoola beste zerbaitee nahi baldin badezu esan!.

BBmp 156 / 157: ¡Ez, ezeukeat nik ezer esan beharrik!

ABjm 157 / 158: ¡Eztauka besterik!.

BBmp 158 / 158: ¡Ez!. ¿Nei zee etaa?.

ABjm 158 / 159: ¡Bueno horiii zerorrek erabaki!.

BBmp 159 / 159: ¡Ez!.

ABjm 159 / 160: ¡Orain berriemailea zu zara, ez neu!.

BBmp 160 / 165: (...) nik ondo hartzen zetuat. Heak ondo etortzeituk. Asko maite nau, hala itxurea behintzet, asko maite nauen nee itxurea ekartzea. ¿Eta nik ze esan beaiat besteik?. ¡Nik gure Jaungoikoi eskerrak eman besteik ezeukeat, bizi naizen bezela bizitzeko!.

ABjm 165 / 166: Dena den hori oso gauza handia da PILAR, orain daukazun urteekin, ¡larogei ta hamairu urtekin!.

BBmp 166 / 171: Baita ni kontentu bizi nauk. Etxekook launtasun, etxetik launtasun handi onaa zeukeaat JOXEMARIANDIK keta. ¡Eta ni oso ondo bizi nauk!. Nik kusteiak jendeek kee ezik ezin dek gaizki ein nahi. Beti behintzen batzuuk kee ¿zer muuz hao ooo?. ¡Beti, beti zeatzen zeaaa!.

ABjm 171 / 173: ¡Hori da!.Ta orain Joxemari aipatu duzu eta ¿hori zure hilaba da ?.

BBmp 173 / 173: ¡Bai !. Hooi nee ahizpaan semea eta ¡nee besotakoa!.

ABjm 173 / 174: ¡Aaa gainean zure besotakoa!.

BBmp 174 / 174: Nee besotakoa ¡bai!.

ABjm 174 / 175: Eta hemen nee MARIATXOKIN batera ezkondata dagoena, bizi dana aldameneko etxean.

BBmp 175 / 179: ¡Aldameneko etxen!. Eta heak haur bat izan zioen. Eta harek bi seme txiki izen ze zeuzkek. Oain eta haari haari beira bai, oain haak noiz ikusiko, ¡nik kee zorauta ni!.

ABjm 179 / 182: ¡Bueno ba oso ondo PILAR!. ¡Eskertzen dizut!. Eta orain hamaikak eta hogeitahamaika minutu denean hementxe utziko dugu. ¡Eta berriro esker esker haundi haundi haundiak zure laguntza onagatik!.

BBmp 182 / 182: ¡Nik hiri!.

ANALISIA

Ikerlan honen izenburuan idatzi dudan bezala, zera alegia "JESUS ALTUNA ETXABE (Berastegin 27.VII.1932 Jaioa) Arkeoantropologoaren Biografia Nire Lehen Urratsak." JESUS ALTUNAREN biografiari buruz egiten dudan lehen ikerketa denez hemen lehen urratsak besterik ez ditut azalduko nola etnografia hala analisisan. Gehiago sakonduz egitea nola pertsonagrafian hala analisisan etorkizunerako uzten dut.

Metodologiari buruz idatzi dudanean aipatu dut pertsona dela niretzat egun antropologiaren edo pertsonalogiaren oinarria nola norberaren bizitzarako hala ikerkuntzarako. Baita ere esan dut pertsona bakoitzak maskara bat daukagula eta horregatik guztiz ezinezkoa zaigula pertsona bat ehuntatik ehun ezagutzea. Gainera esan dut berriemaileok berri asko ez dugula ematen. Guzti hau kontutan hartuta orain ondoan JESUS ALTUNA ETXABE arkeoantropologoaren biografiari buruz labur labur ezaugarri batzu emango ditut nire lau berriemaileen azalpenetan oinarrituta.

1. ANDER MANTEROLA ALDEKOAK dioena besteak beste JESUS ALTUNA ETXABERIK buruz, beltzez adieratziko ditudalarik oraingoz garrantzitsuenetzat ematen ditudan ezaugarriak:

**LEHEN KASETAREN A ALDERDIA 000/349 ZENBAKIEN
BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA
GRABAKETAREN IDATZALDAKETA.**

MAa 089 / 210: ¡Bai!. Ba libre eingo dizut tee. Ez dot tee ezertxore gertatuta. Esango dizut nire burura ee JESUS ALTUNAREN izenak zer ematen duen. Lehendabizi nik JESUS ALTUNA bere gaztetan ezagutu nuen, bera ikasle zela Seminarioan. Ta gizon bizi bat zen. Ee barkatu didala berak baino us-te dot gainera jenio biziduna. ¡Ee!. Holako mutil eragin bat ezta. ¡Hoi badakit!. Entzun be ein nion inoiz euskera hitzegiten. Orduan nee askok kee ez genuen egiten euskera, eee. Entzun be bai inoiz euskera egiten. Gero, gero nik kee beren arrastoa, klaro ni baino urte pare bat zaharragoa izango da, ba galdu nuen beren arrastoa. Gero badakit ee ikasketak egin zitula Alemanian. Bueno lehenago Madrilan ere ee ¡biologiari lotutakoak!. Eztakit ni zihur holan. Baina ni (...) burura, nire gaztetako burura hori datorkit tee. Gero baita ee harremanak izan zitula, ¡oso estuak gainera, adiskidetasunean!, beste prehistoriagile batekin. Hau da beren ikaskide uste dot izan zela, JOAMARI ee APELLANIZekin. ¡Hori badakit!. Bueno nik neuk ee gauza gitxi egin dut tee eeeee zerarekin batera, JESUS ALTUNAREKIN batera baina ezagutu dut beraa eee eee Aranzadiren lehendakaritzan. Bere denbora, ¡klaro Aranzadiko lehendakaritza eramatea orduko denboran ba bueno ekilibrioa zaintzea zen, ¡jezta!. Ta horretan JESUS beti izanda gizon bat zentzun haundikoa. Nik uste dot berak gordetu egiten ditula beren nee pultsizorik gogorrenak eta oso barea agertzen da zuzendaritzan. Da horretan be ezagutu dut, ¡jezta!. Baakit hor nahaste batzu pe izan zituela han da aukeraketak ¡paina oso ondo eraman zun!. Gero baita ezagutu nuen beren ekintza Eusko Ikaskuntza, zegatik bera ee okar ezipanago ee urteetan izan da ee Prehistoria Sailaren buru. Etaa orduan be bazan tipiko partaidea zan eta han ere gizon zentzundun legez, ¡jezta!. Ta gainea ez bakarrik zentzuna baita ee arrazonamenduak pe egiten zitun, ¡jezta!. Ta gauza askotan baita agertu eee erabaki batzuren nee ondorioa zein izango zen. Horregatik beti ikusi dut gizon nee zentzun haundikoa, prudentzi haundikoa, patxaraduna. ¡Baita bizia eree gauza batzutan, batez be gauza, batez be gauzak kee txarto esaten zirenean edo, edo beran ustez zee hori ez zegoala ondo oinarrituta, agertzen zan bizio ee horren ne kontra!. ¡Bueno hori da nire ezaupide zuzena, beraren nee zuzena!. Nik neuk errespeto haundia deutzat berak egindako lanari. ¡Orain esango izut beste gauza bat!. Gero nik ez tot ezagutu bera hau zuzenean baina bai bere produzioan. Esatebaterako ba

oraintsu argitaratu dut nik ke Gurutzerekin nee baa DON JOSEMIGELEN nee bio-bibliografia bat. Ta hor nabaritzen dana gauza bat da, Don Josemigelek ee izan doen ee ee ikaslerik kee irankorrena, irankorrena esan nahi dot te luzero egon dana berau izan dala. ¿Zegatik?. Ba hau (...) lehendabizikoa zee Don Josemigel (...) etorrita gero, ba hemen baze-gozan norbaitzu bea baino lehenago berarekin lanean hasi agertu ziranak, esatebaterako arabarra MEDRANO. APELLANIZ bera be bai uste dot lehenago hasi zala ta gero beste batzuk kee Aranzadiko ee Prehistoria Sailean hasi zerala. Baina nik uste dot tee bai Haizpitarten ta batez bee Lezetxikin ia ia urteroko kanpaina guztietan hau ee ee JESUS ALTUNA izan zala DON JOSEMIGELEREN lankide. Da gero lankide oso estua, ¡jezta!, baina ¡jezta!, ¡joso estua!, ¡hurrekoa!. Da ez bakarrik kee kanpaina baten edo beste baten, ¡jez, ez, ez, ez!. Esate baterako, ba nik kee, nik kee ez nau horretan zihur baina esate baterako e ee Leizetxikin nik uste dot hasieratik eta amaierararte edo. Eta Haizpitarten (...) ¡luzaro!. Klaro hurbiletik ezagutu dut DON JOSEMIGELEN nee traiektoria, hortik ezagutzen dot nik gehiago ALTUNAREN lana, ¡hurbiletik ezagutu dut!. Nik uste dot eee DON JOSEMIGEL, prehistoria sailean esan nahi dot, nahiz eta DON JOSEMIGELEN prehistoriagiletzat bere burua ez zeukan gehien batean, baina dana dala, hor sailean eee ondoen onartu dauena eta ulertu eta gorde dauan nee DON JOSEMIGELEN nee ee ondarea, ondare intelektuala ALTUNA izan dela. ¡Nik horretan ez daukat ezertako dudarik ee!. Gero ez bakarrik ondarea beraa, jakituri aldetik, ze Don Josemigelek bazekien bere mugakere. Esate baterako inoiz entzun diot tee uuu ALTUNARI esaten DON JOSEMIGEL ohartu zala nee prehistoriaren barruan, prehistoria sailaren barruan ba espezializazioak etorriko zirela eta hizkuntza oo jakintza bera ere zehaztu beharra zegoala.

2. GURUTZI ARREGI AZPEITIAK dioena besteak beste JESUS ALTUNA ETXABERi buruz, beltzez adieratziko ditudalarik oraingoz garrantzitsuenetzat ematen ditudan ezaugarriak:

**LEHEN KASETAREN A ALDERDIA 351/408 ZENBAKIEN
BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA
GRABAKETAREN IDATZALDAKETA**

AAg 382 / 408: ¡Bale, ederto, JOXEMARTIN!. Deee JESUS ALTUNA, bueno lo primero que tengo queee resaltar que es una buena persona y muy competente en su profesión dee prehistoriador, en la especialidad de paleontólogo. Yo creo que en esta especialidad es el más importante de nuestro País, no sé si de otros sitios pero por lo

menos de nuestro País ¡ciertamente que sí!. Le conozco pues desde los años ochenta en mis tiempos deee, estaba yo en San Sebastián de secretaria gestora de la Sociedad de Estudios Vascos. Entonces tuve mucha relación con JESUS ALTUNA. Yo además de secretaria deee la Sociedad era también presidenta de la Sección deee Etnografía. Yo tengo idea de que Jesús era presidente de la Sección deee Arqueología. Pero luego hemos participado también en la Junta deee de la Sociedad de Estudios Vascos. Ee también he participau con Jesús en la Junta del Patronato de la Fundación JOSÉ MIGUEL DE BARANDIARAN desde sus inicios, cuando un poco antes de morir Don JOSÉ MIGUEL ee hacia el año mil novecientos ochenta y ocho se creó la Fundación y allí estuvo él y estuvo ANDER, estuve yo, estuvieron Edorta y estuvieron muchos más ee. Pero JESUS ALTUNA fué también uno de los que estuvo allí. ARMANDO LLANOS también.

AAg 408 / 447: En casa Sara donde, donde se inició laa Fundación. ¡No!, igual no sé si tenía que haberte dicho los nombres porque porque me (...) de algunos!. Pero bueno, por de pronto yo si sé JESUS ALTUNA sé que estuvo, ARMANDO LLANOS también, ANDER MANTEROLA, EDORTA KORTADI y yo ¡estuvimos!. Iniciamos laaa Fundación junto con las autoridades pues del Gobierno Vasco, las Diputaciones, el alcalde de Ataun, y los, y de las disitintas Diputaciones ee. Bueno en este Patronato actualmenteee, bueno se inició siendo presidente Don JOSÉ MIGUEL BARANDIARAN, pero actualmente, luego fue ANDER MANTEROLA y actualmente es JESUS ALTUNA el presidente. Yo lo sigo siendo también de la junta de Patronato. También participó en el Comité Científico con Jesús en el mismo Patronato. En, yo siempre he observao en Jesús que es muy comedido y muy prudente a la hora de tomar decisiones. ¡Eso lo tengo que resaltar!. Ee para mí pues como etnógrafa también ha sido gratificante que no siendo él etnógrafo valore los trabajos de investigación que se estamos realizando: la elaboración de datos etnográficos de Vasconia, inclusooo tabajos míos personales de religiosidad popular, pues todo el tema de las ermitas, ¡la misma tesis mía!, la ha valorau yy yo siempre eso le he agradecido ¡pues un montón!. Eee JESUS ALTUNA ha sido un discípulo muy querido de DON JOSÉ MIGUEL, me consta porque hemos tendio muchas conversaciones con DON JOSÉ MIGUEL. Ha sido muy riguroso en la investigación y luego otra cosa que ha tenido importante Jesús ha sido que ha ido publicando sus investigaciones, o sea su bibliografía es muy extensa, pero ha ido pu-

blicando a medida que iba realizando y evaluando los trabajos.

**LEHEN KASETAREN B ALDERDIA 000/121 ZENBAKIEN
BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA
GRABAKETAREN IDATZALDAKETA**

AAg 000 / 057: BARANDIARAN nos ha insistido en la publi, no esperar a terminar los trabajos, sino a ir poco a poco ee publicando. Y así por ejemplo nosotros tuvimos en el tema de la etnografía, a, las etnografía de nuestros pueblos vamos haciendo poco a poco los trabajos y los vamos publicandolos en Etniker, pues en Anuario y ¡bueno! este JESUS ha publicado mucho fuera también del País pero sobre todo en la revista Munibe ee. Uuu yo pienso que ahora que también se habla tanto de patrimonio, de patrimonio cultural, JESUS ALTUNA pues veo que ha contribuido muy notablemente a salva salvaguardar y aaa valorar, a que se valore el patrimonio prehistórico y arqueológico. Además de con sus investigaciones y las divulgaciones de las investigaciones que también es muy importante, por ejemplo en el tema de la cueva deee de Ekain que es tan importante para nuestro patrimonio, él inició la excavación con DON JOSE MIGUEL pero luego él ha sido el que ha, ¡bueno algún otro también!, él ha sido el que ha terminado la excavación. Pero me ha parecido siempre una cosa muy importante, y además él sé lo que ha presionau y cómo se ha conseguido el que las autoridades, en este caso no sé si es la Diputación y el Gobierno Vasco, sí, para la conservación y la salvaguarda de Ekain, la cueva original, pues se haga una copia, eso, yo creo que esto unaa, habrán trabajau también otras personas pero yo creo que se le debe mucho a JESUS ALTUNA.

3. PAKO ETXEBERRIA GABILONDOK dioena bestek beste JESUS ALTUNA ETXABER buruz, beltzez adieratziko ditudalarik oraingoz garrantzitsuenetzat ematen ditudan ezaugarriak:

**BIGARREN KASETAREN A ALDERDIA 001/109 ZENBAKIEN
BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA
GRABAKETAREN IDATZALDAKETA**

EGp 001 / 068: Yy pongo este ejemplo, ¡bueno! señalando que hay investigadores como EMILIANO AGIRRE que han trabajado con JESUS ALTUNA en yacimientos importantes como fue la misión a la que fue designao JESUS ALTUNA para excavar en Nubia cuando se cortó la presa de Asuan, fueron una serie de personas seleccionadas para aquella tarea y allí coinciden entre otras cosas EMILIANO AGIRRE que está en el origen de

Atapuerca con JESUS ALTUNA, siendo ellos muy jóvenes y estando como digo formados para ocuparse en las tareas concretas que quizás no había otras en ese momento entre los investigadores de por aquí que pudieran ocuparse ¡no!. Y en ese sentido JESUS ALTUNA ha socializado una buena parte de los temas que ha investigado porque ha sabido explicar desde en una conferencia en una casa de cultura de un pueblo con unas diapositivas, en conferencias que igual iban cincuenta ciudadanos, hasta en reportajes de prensa, revistas de divulgación o otros procedimientos que no están pensados para el investigador del otro lado del mundo sino para la sociedad más próxima que te rodea. ¡Eso también es importante!, porque eso hay que saberlo hacer ¡y si no lo sabes hacer después es un desastre!. Pero tiene importancia en JESUS ALTUNA haber explicado desde el primer día hasta hoy que la cueva de Ekain, por ejemplo, era un yacimiento único, que no hay uno repetido y que por lo tanto cual todas las medidas de protección ¡siempre son insuficientes!. ¡Claro! esto habrá gente que lo ha (...), ¿pero qué me está diciendo?, ¡es una exageración!. ¡No, no, no!, es que insisto, lo puedo explicar y transcurridos los años se puede demostrar que esa, esfuerzo en concreto por este yacimiento, de haberlo preservado, de no haberlo reventado explotándolo turísticamente, nos permite decir ahora en el siglo veintiuno que es un monumento patrimonial de primera división ¡para lo que aquí estamos llamando sociedad vasca y País Vasco, etc!. Y que si se hubiera eee dejado hacer aquello que se insinuó tras el descubrimiento a fecha de hoy no quedaría más que unas fotos borrosas de esas pinturas rupestres que todavía asombran a los mejores investigadores, que conocen de la materia, que viniendo de otros lugares del mundo dicen que prácticamente es la única cueva que queda preservada de esa manera. Porque ha habido un esfuerzo, que te ha podido provocar a él ¡un desastre! a JESUS ALTUNA también, pero que se demuestra muy avanzado los años que desde luego menos mal que se actuó de esa manera. Cuando no impide también para haber hecho el interés social, esa cueva, esas pinturas y llegar al momento actual a lo que va a ser una réplica de ellas porque no cabe la menor duda que son elementos también además de científicos de interés cultural ¡masivo!, de de de confluencia masiva, donde pueden empezar todos los escolares, tendrán que ir a ver museos, tendrán que ir a ver industrias y tendrán que ir a ver también elementos del patrimonio que vienen desde la prehistoria y que se conservan de una manera excepcional con toda la estética del mensaje y la transcendencia

que eso tiene. Eso también se incorporará en la oferta formativa a los estudiantes y obviamente será en la réplica que se ha basado en el original. ¡Bueno! esa socialización nos llevaría a que uno de los libros entrañables de JESUS ALTUNA es *Lehen Euskal Herria* publicado por la editorial Mensajero, que yo recuerdo que cuando aquello lo distribuyó la Caja Laboral Popular era un libro que a mí siendo un chaval prácticamente no hacía más que pasar las páginas una y otra, una detrás de otra, ¿porqué?, porque era un libro con fotos en color y porque el el el libro se resolvía con mucha imagen y unos textos de pie de foto que te hacían comprender todo el recorrido de la Prehistoria. Eso si eres un investigador muy erudito y casi no (...) tenerlo que hacer, pues no quedaría, ni siquiera ni hubiera servido a otras generaciones que venían (...) para haber comprendido quizá la propia Prehistoria. Eso y otros materiales didácticos que ha generado, no en vano ha sido profesor de la Escuela de Magisterio dentro de la Universidad del País Vasco. Y los alumnos de suyos siempre han señalado que didácticamente en el aula era una persona muy buena porque transmitía bien aquellas explicaciones que a veces son complicadas de entender. El mejor profesor es aquel que sabe simplificar un hecho difícil y hacerlo comprensible, ¡ése es el mejor profesor!.

3. PILAR BARANDIARAN BARANDIARANek dioena besteak beste JESUS ALTUNA ETXABERi buruz, beltzez adieratziko ditudalarik oraingoz garrantzitsuenetzat ematen ditudan ezaugarriak:

BIGARREN KASETAREN A ALDERDIA 110/182 ZENBAKIEN BITARTEAN EGINDAKO GURE ELKARRIZKETA GRABAKETAREN IDATZALDAKETA

ABjm 128 / 133: ¡Oso ongi!. Eta orain orduan galdera eta zuk nahi dezuna kontatu horri buruz. Eta da JESUS ALTUNARI buruz harremanak haundiak izan dituzue eta izaten jarraitzen nee duzue Barandiaran Fundazioaren bitartez. Eta orduan baa JESUS ALTUNARI buruz nahi dut zuk zerbait kontatzea.

BBmp 133 / 139: ¡Eztakit!. ¡Gizon langilea eta karinosoa dek!. Ta ondo hartuko doona ondoa juten zaionai. ¡Ta andrea re berdine!. Nikezeukeat haakin, jaa etxeko balie bezelaxe, besteik ezerrez!.

ABjm 139 / 140: ¿Eta aspalditik elkar ezagutzen duzue?.

BBmp 140 / 142: ¡Baaai!. Esango diat. ¡Apeiz zanetio!. Ama ere ezautu nian.

ABjm 142 / 143: ¿JESUSEN ama?.

BBmp 143 / 143: ¡Baai!.

ABjm 143 / 145: ¡Hori da!. Eta orain baita ere noizpeinka honea etortzen da Fundazioko, BARANDIARAN Fundazioko zuzendari bezela bileretara ¿ezta?.

BBmp 145 / 146: ¡Baai!. Gutxi, gutxi etortzen dituk paino etortzeituk.

TESIA

Oraingoz amaitzeko analisis argi eta garbi utzi dut nire lau berriemaileentzat JESUS ALTUNA ETXABE persona bezala eta ikertzaile bezala ia ehuntatik ehunekoia izan dela eta dela.

Pertsona bat ordea behin ere ez dago bakarrik. Hemen oraingoz JESUS ALTUNA ETXABERENTZAT bere bizitza guztian izandako pertsona nagusienetako bat azpimarkatu nahi dut, horrela bakarrik dagoelako edonorren biografia sakon ezagutzea eta ondorioz baita ere sakon ulertzea. Pertsona hori nire lau berriemaileetatik bakar bakarrik MAEIA PILAR BARANDIARAN BARANDIARAN berriemaileak aipatu zidan eta bere hitzetan hementxe ondoan agertuko dut, nire aldetik zorion haundiak ematen dizkiodarik aipatutako pertsona horri:

BBmp 133 / 139: ¡Eztakit!. ¡Gizon langilea eta karinosa dek!. Ta ondo hartuko doona ondo juten zaionai. ¡Ta andrea re berdin berdine!. Nikezeukeat haakin, jaa etxeko balie bezelaxe, besteik ezerrez!.

Baita ere azpimarkatu nahi dut ideia berbera LUIS BARANDIARAN IRIZAREK bere osaba JOXEMIEL BARANDIARAN i buruz 1983an Editorial La Gran Enciclopedia Vasca Bilbon argitaratu zion liburuan, JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN. Patriarca de la cultura vasca, 233. orrialdean dioena JESUS ALTUNA ETXABERI buruz:

También JESUS ALTUNA se inició con mi tío en arqueología, aunque, más tarde, habría de orientarse hacia la Paleontología.

Gaurkoz hemen utziko dut ikerlan hau gomen-dio bat eginez JESUS ALTUNA ETXABERI eta KORO MARIEZKURRENA GASTEARENA ematzesenerrei: idatz dezatela beren autobiografia ahalik eta lehenen eta sakonen, horrela gure garaiko euskal historia gehiago sakontzen joango garelako. Berdin beste gomendio bat ere egiten diot nahi duen beste edonorri: KORO eta JESUS senarremazteei buruz biografiak egiteko, ahalik eta sazonen.

BIBLIOGRAFIA

APALATEGI BEGIRISTAIN Joxemartin

"Folk/lore eta antropo/etnologia edo pertsona/talde jakintza", 4157/443 in Euskal Curriculum: Herriatik mundura eta mundutik herrira. Adituen ekarpena. Ikastolen Elkarte: Eusko Jaurilaritza.

BARANDIARAN IRIZAR Luis de

JOSÉ MIGUEL DE BARANDIARAN patriarca de la cultura vasca. Bilbao: Editorial La Gran Enciclopedia Vasca.

AHOZKO GRABAKETAK

1. Nire Lagun Eta Antropologokide ANDER MANTEROLA ALDEKOA Berriemailearekin Elkarrizketan. Zeanurin jaiotakoa 1934ko Maiatzaren 23an. Derioko Apaiztegia izandako Labayru Ikastegian, bostgarren solairuko "BISITAK" izeneko gelan 2005.01.12.3.10:53 / 11:18 bitartean egin genuen gure elkarrizketa.
2. Nire Lagun Eta Antropologokide GURUTZI ARREGI AZPEITIA Berriemailearekin Elkarrizketan. Lemoan jaiotakoa 1936ko urtean. Derioko Apaiztegia izandako Labayru Ikastegian, bostgarren solairuko "ZUZENDARITZA" izeneko gelan 2005.01.12.3. 17:55? / 18: 19? bitartean egin genuen gure elkarrizketa.
3. Nire Lagun Eta Ikerkide Paleoantropologo PAKO ETXEBERRIA GABILONDO Berriemailearekin Elkarrizketan. Beasainen jaiotakoa 1957.02.14an. Donostiako Euskal Herriko Unibertsitateko Ibaeta Kapuseko Filosofia, Pedagogia eta Antropologia Fakultateko lehen solairuko nire bulegoan 2005.01.13.4.14:05 / 15:06 bitartean egin genuen gure elkarrizketa.
4. Nire Herkide Eta Lagun PILAR BARANDIARAN BARANDIARAN Etxekoandrea Berriemailearekin Elkarrizketan. Ataungo Sangregorioko Peunezaharre baserrian jaiotakoa 1911.02.11an. Ataungo Sangregorioko Sara etxeko sukaldetan 2005.01.22.6.11:26 / 11:31 bitartean egin genuen gure elkarrizketa.